

YOMIYEGELE SEWE

SEWE wi nawa SENRE

Yomiyegele sewe wi yen nagawa pa mba pi gbogolo pi yee na, ma pye yomiyegele naa nandalengele. Ki yomiyegele ke legeret ta ma yiri wa wunlunaña Salomo wi yeri (1-29), a kelle ta ma yiri wa Aguri wi yeri (30), a kelle ta ma yiri wa wunlunaña Lemuweli wi yeri (31).

Ki yomiyegele ke yen naga nari we na yeges nja na we daga mbaa we yinwege ki piin pilige nunjba nunjba pyew. Ki yomiyegele kele yen na para seye woolo pe yee soggowaa kagala koro na, kele yen na para jawo kapyere na. Tangalomaa pi daga mbe pye yeges nja na cenwe pi ni, ke legeret yen na ko nari fun, konaa ma daga mbacon yee yingiwaa jen yeges nja na ki ni. Senwee wi daga mboo yee go sogo yeges nja na, ke yen na para ki wogo ki na, naa mbaa kagala kunnii yee ni, naa mbaa fyionwaa fenne pe jate konaa tagawa mba pi daga mbe pye wenne soggowaa pi wogo ki na. Yomiyegele sewe wi yen naga nari fo senweele pe daga mbaa nja ki daga sanmbala pe ni ki jate, mbe pye mbe go sogo, mbaa kasinjje ki lagajaa, naa kaselege ki ni, konaa kajenme pi ni. Sewe wi lesaga ki yen naga nari we na yeges nja na we daga mbege le mbaa jaa, fo:

Mbaa fyee Yawe Yenjelé li yeges ko ki yen kajenme pi lesaga ye (Yomi 1.7).

Yomiyegele ke gbooyee yen senre kongolo shyenzhyen, ngele ke ma pye ma yala. Mbe

ke kara go ni mbe ke jen ki yen ma tanla. Wagati wa ni, pe ma yomiyegelē ke legerē wa na para senre go ka na paa kajenmē konaa tijinliwē fu wogo yen (9.1-18), naa katiyōngōlo ḥgele ke ma pye jēlē jēnħe ni (31.1-31) konaa senre yinre ta yegē ni.

Sewē wi yen ma kōnlō yegē ḥga na

Kajenmē pi daga mbe lagaja 1-9

Wunlunana Salomo wi yomiyegelē 10-29

Naħa ja pāa pye na yinri Aguri wo naa

Lemuweli pe senyoro 30-31

Aguri wi yomiyegelē 30.1-33

Lemuweli wi no wila wi yeri kagala ḥgele ni

31.1-31

KAJENMĒ PI DAGA MBE LAGAJA

1-9

Sewē wi yonlōgo go ḥga na

¹ Davidi wi pinambyo Salomo ja wila pye Izirayeli tara ti wunlunana wi yomiyegelē wele[†].

² Ki yomiyegelē ke go ko yen mbaa kajenmē kaan senwee wi yeri, mbaa wi nari,

konaa mbaa tijinliwē senyoro ti koro jenni;

³ mbaa wi nari wila tanri tijinliwē ni,
mba pye sinħe, mba pye mbe yala, mbaa tanri
kaselege ki na;

⁴ mbe kambajenmbelē pe kan pe jilige,
mba jenmē naa jatere pyelōmo jembē kan
lefċonmbolo pe yeri.

[†] **1:1 1.1:** 1 Wunlu 5.9-14

- 5 Kajenŋe wi kaa ke nuru, wi ma ka taga wi
kajenme pi na;
lere ḥa wi yen ma jilige, ke ma yegə sinme kan
wi yeri.

6 Ke ma ti sənwee wi maa yomiyegelə naa
nandalengele ke kɔrɔ jenni,
mbaa kajenmbelə pe sənre to naa pe ŋgundo
sənre ti kɔrɔ jenni.

7 Mbaa fyε Yawe Yenŋelə li yegə ko ki yen
kajenme pi lesaga ye,
εen fɔ lembire ti maa tijinliwε naa nagawa sənre
ti tifaga†.

*Piile pe daga mbaa pe sevenne
pe yerewe senre ti nuru*

- ⁸ Na pinambyo, tɔɔn to wi yerewe senre ti nuru,
maga ka si je ma nɔ wi nagawa senre ti na;
⁹ katugu ti yen paa wunluwo njala gbogowolo
yen wa ma go ki na,
ma pye paa feryaara yen wa ma yɔlɔgo.

- 10 Na pinambyo, na kapere pyefenné pe kaa jaan
mbɔɔn fanla mbɔɔn puŋgo,
maga ka yere ki na.

11 Na paga ma pye mbe yo fɔ: «Shokari, we sa
lara we lere wa sige, woo gbo;
we sa mère jan, we to lere nya wi yen jeregisaga
fu wa na go fu.

12 We pe tɔngɔ weeble mbe pe kɔ, paa yεgε ḥga
na kunwɔ ma kaa leeble kɔ ma kari pe ni
kuulo tara.

[†] 1:7 1.7; Zhōbu 28.28; Yuuro 111.10; Yomi 9.10

mbe pe kɔ mbe pe wɔ wa, paa yεgε ñga na pe
ma kaa gboo le fanga we;

¹³ kona, pa we yaa yarijɛndɛ ti cɛnle pyew ta ta,
mberi koli mbe we yinre ti yinyin ti ni.

¹⁴ Mboro fun ma yaa ma tasaga ta wa ti ni we ni,
ki penjara ti yaa pye we ni fuun woro.»

¹⁵ Na pinambyɔ, maga kaa tanri ki leeple cɛnle pe
ni,

ma jele li wɔ wa pe konɔ li ni pew;

¹⁶ katugu pe yɔngɔlɔ kè wege kapege pyege ki na,
pè wege legbogo ki na.

¹⁷ Mbe mɛrɛ ti jan sannjɛle li na li yεgε na,
ko mɛrɛ to jan wagafe.

¹⁸ Ɛen fɔ ki leeple mbele pe yɛn na lara na leeple
singi mbe gbo, poro yɛrɛ jate pe yaa pe
gbo;

mɛrɛ nda pe yɛn na jaan, ti yaa ka poro yɛrɛ jate
pe yigi.

¹⁹ Mbele fuun pe maa tɔnli pee jaa, pa pe wogo
ki yaa ka kɔ yɛɛn;
tɔnli pee wi ma kaa wi tafɔ wi gbo.

Kajɛnme pi maa we yeregi

²⁰ Kajɛnme pi yɛn na jɔrɔgi ñgbanga wa ca nawa
kongolo ke ni,
pi magala li yɛn na yinrigi ñgbanga wa katoro ti
ni.

²¹ Pi yɛn na jɔrɔgi ñgbanga wa janwa lara ti na,
pi yɛn naga yuun leeple pe kan wa ca ki mbogo
yeɛnɔti na fɔ[†]:

²² «Yoro kambajɛnmbɛlɛ wele, kambajɛnme pi
yaa ye ndanla fɔ sa gbɔn wagati wiwiin?»

† **1:21 1.21:** Yomi 8.1-3

Yoro mbele ye maa tēgē leele na, ye yaa la
yōgori wa ki titēgerē ti ni fō sa gbōn wagati
wiwiin?

Yoro lembire re, kajenmē pi yaa ye mbēn fō sa
gbōn wagati wiwiin?

23 Ye sōngōrō ye pan yanla yerewē senngbanra
ti logo.

Ye wele, mi yaa na yinne li tirige ye na.

Mi yaa ti yanla senre ti jen.

24 Eēn fō kī kaa pye mì ye yeri, a yè je,

a mīlan kēs ki sanga ye kan, lere kpe sigi jate;

25 kī kaa pye yè je na yerewē senre ti ni fuun ti
na,

yee si yēnlē na korowo senre ti na;

26 ki kala na mi fun, mi yaa kaa tēgē ye na, na
jōlōgō ki ka ka to ye na sanga ḥa ni we,
mi yaa kaa ki la koo ye na, na fyērē gbōrō ka ka
ye yigi sanga ḥa ni we.

27 Na fyērē gbōrō ka ye yigi paa tifelingbōgō yēn,
na jōlōgō ka to ye na paa tifelinjolo yēn,
na yesanga naa jatere piriwēn ka ka to ye na,
pa mi yaa kaa ki la koo ye na fun.

28 Kona pe yaa kanla yeri mbe pe saga, eēn fō mi
se kaga shō;

pe yaa kaa na lagajaa, eēn fō pe se kanla yan.

29 Katugu pē je kajenmē pi na,

pee yēnlē mbaa fyē Yawe Yēnŷelē li yēgē,

30 katugu pee yēnlē na yerewē senre ti ni fuun ti
na,

pānla korowo senre ti tifaga.

31 Ki kala na, pe yaa ka pe kapyere ti tōnli wi ta;
pe yēera yerewē senre ti tōnli wo pe yaa ka li
mbe tin wi na,

- 32 katugu lembire ti ka puŋgo le kajenm  pi ni,
 ki ma kaa ti gbo,
 kambajenmb le pe jatere mbatawa pi ma kaa pe
 t ng .
- 33  en f  lere  a kaa nuru na yeri, wi yaa pye
 mbe c n y yin ge na p w;
 wi yaa pye mbe c n p w, wi se fy  tipege kp 
 y g .»

2

Kajenm  pi ma lere sh  kapege ki ni

- ¹ Na pinamby , na maga yen  na senre ti na,
 na maga na  gasegele ke yigi mbaa tanri ke na,
² na maga nungbolo jan mbaa kajenm  senre ti
 nuru,
 na maga ma kotogo ki yaga kila j nme pi jaa,
³ na maga tijinli  pi yeri p on saga,
 na maga ma magala li yirige mbe kagala k r 
 j nme pi lagaja p on saga,
⁴ na ma kaa pi lagajaa paa warifuwe yen,
 na ma kaa pi lagajaa j nge paa yarij nde nda ti
 yen ma lara ti yen,
⁵ kona, mbaa fy  Yawe Y n leli li y g  pa ma yaa
 ki k r  j n,
 konaa mbe Y n leli li j n.
⁶ Katugu Yawe Y n leli lo li maa kajenm  pi kaan,
 kajenm  naa j nme pa pi maa taa na yinrigi wa
 li y n senre ti ni.
⁷ Li ma sh wo kan lesinmbele pe yeri;
 mbele pe tangal mo pi yen ma sin, li yen pe
 tugur n sigeyaraga na pe go singi.

⁸ Mbele pe maa tanri kaselege konɔ li na, li maa
wele pe na,
nali lesinmbele pe konɔ li kɔrɔsi.

⁹ Ki ka pye ma, pa ma yaa kasinŋe ki kɔrɔ jɛn,
naa ŋga kì yala ki ni,
naa kaselege konaa konjolo ŋgele ke ma lere
wogo yɔn ke ni.

¹⁰ Kona, kajɛnme pi yaa pan wa ma kotogo na,
jɛnme pi yaa ma ndanla wa ma kotogo na.

¹¹ Kagala ke cancan jatere pyelɔmo jɛmbɛ pi yaa
kɔɔn shɔ punŋguwɔ pi ni,
kagala kɔrɔ jɛnme pi yaa lɔɔn go singi.

¹² Pi yaa ma shɔ kombele li ni,
mbɔɔn shɔ sɛnpere yofɛnnɛ pe kɛɛ,

¹³ mbɔɔn shɔ mbele pe ma kaselege konɔ li wa
pe kɛɛ,
naa mbele pe maa tanri wa diwi konɔ li ni pe
kɛɛ.

¹⁴ Poro mbele pe maa kapege ki piin na yɔgɔri
wa ki ni,
na kajagara ti piin na nayinme nii wa ti ni.

¹⁵ Ki leeple wele, konjolo ŋgele ke ma lere puŋgo
koro pe ma lɛ,
pe maa tanri konjolo ŋgele na, ke yɛn ma koolo
koolo.

¹⁶ Ki ka pye ma, pa ma yaa ma yɛɛ shɔ nanjaa wi
kɛɛ,

ki jɛlɛ nambanja ŋa wi yɔn kì tanla wi kɛɛ.

¹⁷ Wo ŋa wì je wi sumborowo sanga pɔlɔ wi na,
ma fɛgɛ yɔn finliwɛ mba wìla le wi Yɛnŋɛle li ni
pi na.

¹⁸ Wi go ki konɔ li yen na kee wa kunwɔ pi yeri; konɔ na wì le, li yen na kee wi ni wa kuulo tara.

¹⁹ Mbele fuun pe maa yiin wi kɔrɔgɔ, wo wa kpε na sɔngɔrɔ mbe pan naa,

wo wa kpε se yinwege konɔ li ta naa.

²⁰ Ki kala na, maa tanri wa lejembelε pe kologo ki ni,

ma koro wa lesinmbele pe konjolo ke ni.

²¹ Katugu lesinmbele poro pe yaa cɛn laga tara ti ni,

mbele pe nawa pì filige pe na, poro pe yaa ka koro wa ti ni.

²² Σen fɔ lepeeple pe yaa ka pe mbe wo laga tara ti ni,

mbasinmbele pe yaa ka kɔ mbe wo laga ti ni.

3

Mbe kajenme ta konaa mbaa fyε Yenjεle li yεgε

¹ Na pinambyɔ, maga ka fεgε na nagawa sɛnre ti na,
na n̄gasegele ke tεgε wa ma kotogo na maa tanri
ke na;

² katugu ki sɛnre ti yaa yinwetɔnlɔgɔ kan ma
yeri,
mbe ka taga ma yinwege piliye yi na, mbe
yεyinŋe kan ma yeri.

³ Maga ka ti kagbaraga pyege konaa mbe pye
tagawa ni tɔɔn la,
mari pye fereyaara wa ma yɔlɔgɔ,
ma ti ti cɛnsaga ta wa ma kotogo na.

⁴ Kona, ma kala li yaa Yenjεle li ndanla mbe
sɛnweele pe ndanla,

pe yaa lɔɔn jate tijinliwε fɔ†.

5 Ma jigi wi taga Yawe Yenjelε li na ma kotogo ki ni fuun ni,

maga ka kεε kan ma yεera tijinliwε po na.

6 Ma li wogo ki tege wa ma jatere wi na ma kapyege ki ni fuun ni,

ki ka pye ma, li yaa ma konjolo ke yɔn yala ma kan.

7 Maga kaa ma yεε jate kajenjε,
εεn fɔ ta fyε Yawe Yenjelε li yegε,
mɔɔ yεε laga kapege pyege ki na†.

8 Ko ki yaa ma wire ti sagala,
mbɔɔn kajeere ti kan fanjga ni.

9 Ta Yawe Yenjelε li gbogo ma kεε yaara ti ni,
maa li gbogo ma kεεrε yarilire pyew ti kongbannda ti ni.

10 Pa kona ma bondoolo pe yaa yinyin yarilire ti ni fɔ mbaa wuun,
ma kopεεrε ti yaa yinyin εεrεzen pire tɔnmɔ pi ni fɔ mbaa wuun.

11 Na pinambyɔ, maga ka Yawe Yenjelε li korowo pi tifaga,

maga ka ti li yεrewε sεnrε ti pye tege ni ma yeri†;

12 katugu ɳa wi yεn ma Yawe Yenjelε li ndanla,
li maa koro,

paa yεgε ɳga na pyɔ ɳa wi yεn maa to ndanla wi
maa wi koro we†.

† **3:4 3.4:** Luki 2.52 † **3:7 3.7:** Ḍrɔmu 12.16 † **3:11 3.11:**

Zhɔbu 5.17 † **3:12 3.11-12:** Ebu 12.5-6; Naga 3.19

Kajenmè pi tɔnli wi yen ma gbɔgɔ

- 13 Lere ḥa ka kajenmè pi ta, ferewè yen wi woo,
lere ḥa ka tijinliwè pi ta, ferewè yen wi woo!
- 14 Katugu pi tawa pì mbɔnrɔ ma we warifuwe
tawa na,
tɔnli ḥa wi maa taa wa pi ni, wì we te na.
- 15 Kajenmè pi sɔnŋɔgɔ kì ḥgban ma we somu
sɔnŋgbanga woo na;
yaraga ḥga fuun ma yegè maa yinrigi ki na, ko
ka kpè woro kayɔngɔ ni mboo bo.
- 16 Yinwetɔnlɔgɔ maa taa wa pi kalige kεε ki ni,
yarijɛndɛ naa gbɔgɔwɔ maa taa wa pi kamεŋjε
kεε ki ni.
- 17 Pi maa kee sɛnwee wi ni konjolo ḥgele ni, ke
tangala yen ma tanla;
yeyinjɛ yen wa pi kombigile ke ni fuun ke ni.
- 18 Pi yen yinwege tige ma mbele kaa yigi pe kan,
mbele kaa yigi mbe koro pi na, ferewè yen pe
woo.
- 19 Yawe Yenjɛle lì tara ti nɔgɔ ki teŋge kajenmè
po fanŋga na;
tijinliwè po fanŋga na, lì naayeri wi gbegele maa
tɛgɛ.
- 20 Li jɛnmɛ po fanŋga na, tara ti nɔgɔna tɔnmɔ
were tì yengelɛ;
po fanŋga na kambaara ti maa fɔɔngɔ wuun.

Yenjɛle lo

li maa kajenjɛ wi go singi

- 21 Na pinambyɔ, tijinliwè po naa jatere pyelɔmɔ
jɛmbɛ pi yigi ma mara pi na,
maga ka ti pi lali ma ni.
- 22 Ti yaa yinwege kan ma yeri,
mbe pye fereyaara wa ma yɔlɔgɔ.

- 23** Pa kona ma yaa la tanri wa ma konɔ li ni
yεyinŋe na pɔw,
ma se kurugo yaraga ka kpe na.
- 24** Na maga sinlɛ, ma se ka fyε yaraga ka kpe na,
na maga sinlɛ, ma yaa wɔnlɔ yinŋe.
- 25** Fyεrε kala koɔn fo, maga ka fyε;
nakoma na lepeeple paga yiri ma kɔrɔgɔ, maga ka
fyε;
- 26** katugu Yawe Yεnŋεlɛ li yaa pye ma jigi
tagasaga,
mbaa ma tɔlɔgɔ ki kɔrɔsi kiga ka ye pεnε.

*Ma lewee yεnɛ
wi daga mbɔɔn ndanla*

- 27** Na kaa pye lere wa daga ma kajεŋgε pye wi
kan,
na ki fannŋga ka pye ma ni, maga pye wi kan,
maga ka je mbege kajεŋgε ki pye wi kan.
- 28** Maga koɔn lewee yεnɛ wi pye mbe yo fo:
«Kari ma sɔngɔrɔ ma pan, goto mi yaa ki kan ma
yeri,»
mbe sigi ta yaraga yεn ma yeri maa kan.
- 29** Maga ka kapege jate ma lewee yεnɛ wi ni,
wo ɳa wi yεn ma cεn le ma tanla, maa jigi wi
taga ma na we.
- 30** Maga ka win lere ni go fu,
ɳa wii kapege kpe pye ma na.
- 31** Maga ka yεgε yirige lewεlεwε wa na,
maga kaa tanri wi tangalɔmɔ pa kpe na.
- 32** Katugu lepeeple pe kala li yεn ma tijanga Yawe
Yεnŋεlɛ li yεgε na;
εen fo li ma wεenre le lesinmbele poro ni.
- 33** Yawe Yεnŋεlɛ li ma lepee wi go ki daŋga,

εεн fō li ma duwaw lesinjε wi go ki na.

³⁴ Mbele pe maa tεge li na, li maa tεge pe na fun,
εεн fō mbele pè pe yεε tirige, li yen na yinme
kaan pe yeri[†].

³⁵ Kajεnmbεlε pe yaa gbəgəwɔ ta kɔrɔgɔ,
εεн fō lembire to yaa fεrε gbɔrɔ shɔ.

4

Pinambyɔ wi ma kajεnme ta wi to wi yeri

¹ Na pinambiile, yaa ye to wi nagawa sεnre ti
nuru,
ye nungbogolo jan yaa nuru, ye ta ye pye
tijinliwe fenne;

² katugu mi yen na jεnme jεmbε kaan ye yeri,
ki kala na, yaga ka je na nagawa sεnre ti na.

³ Mi fun, mila pye pinambyɔ na to wi yeri,
na kala làa na nɔ wi ndanla paa pinungbanna
yεn.

⁴ Na to wila pye nala nari na yuun fō:
«Na sεnre ti yigi mari tεge wa ma kotogo na;
ta tanri na ŋasegele ke na, pa ma yaa yinwege
ta.

⁵ Kajεnme pi lagaja, ma tijinliwe pi lagaja,
maga ka fεge na yɔn sεnyoro ti na, maga si ka
laga ti na.

⁶ Maga ka laga kajεnme pi na, pa pi yaa la wele
ma na;
pi yaga pɔɔn ndanla, pa pi yaa lɔɔn go singi.

⁷ Kajεnme pi lesaga koyi ŋga fō ma bala ma
kajεnme pi lagaja;
ma yaritaga ki ni fuun ki ni, tijinliwe pi lagaja.

[†] 3:34 3.34: Zhaki 4.6; 1 Pyε 5.5

- ⁸ Ta kajenm  pi jate kagb g  y n, pa pi yaa ma
m ge ki yirige;
na maga pi yigi k y n shy n, pa pi yaa gb g w 
kan ma yeri.
- ⁹ Pi yaa pye paa fereyaraga tiy ng  y n wa ma
go ki na,
mbe pye paa wunluw  njala gb g w  wolo y n
wa ma go ki na.»

*Kajenm  pi yaa yinwet nl g  kan
ma yeri mbaa ma k r si*

- ¹⁰ Na pinamby , nu gbolo jan mala s nre ti logo,
pa ma yaa yinwet nl g  ta.
- ¹¹ M   naga kajenm  kon  li ni,
m   y ge sin wa kasin je kon  li ni.
- ¹² Na ma kaa tanri, yaraga ka s  n y ge k n;
na ma kaa fee, ma se kurugo mbe to.
- ¹³ Nagawa s nre nda t  kan ma yeri, ti yigi j ng ,
maga ka ti ti sh  ma yeri;
mari yigi tiy ng , katugu ma yaa yinwege ta to
fan ga na.
- ¹⁴ Maga kaa tanri wa lepeele pe kon  li ni,
maga ka kapere pyef nn  pe tulugo ki l .
- ¹⁵ Ki kon  li yan mali yaga wa, maga ka toro wa
li ni;
ke ma lali li ni, maa kee ma kon .
- ¹⁶ Katugu ki lee  paa ya w nl  na pe fa kapege
pye,
w nl w  na pe yigi na pe fa tipege pye lere wa
na;
- ¹⁷ katugu tipewe pyewe po pi y n pe yaakara re,
lew lew  kapyere pyege ki maa yinrigi pe ni paa
duv n w g  y n.

18 Lesinmbele pe tangaləmɔ pi yɛn paa lalaaga yanwa yɛn;
ki yanwa pi maa yinrigi na kee yɛgɛ fɔ mbe sa gbɔn yɔnlɔfugo na.

19 Lepeeple pe tangaləmɔ pi yɛn paa diwi yɛn,
yaraga ŋga ki yaa pe kan pe kurugo pe to paa ki jen.

Ma tangaləmɔ pi yaga pi koro jɛmbɛ

20 Na pinambyɔ, tanla sɛnre ti nuru jɛŋgɛ,
nunjgbolo jan mala sɛnyoro ti logo.

21 Maga ka ti ti fɛgɛ ma ni fyew,
ti tɛgɛ wa ma nawa pi ni;

22 katugu mbele fuun pe ma yenlɛ ti na, ti ma yinwege kan pe yeri,
mbe ŋgbanwa kan pe yeri wa pe wire ti ni.

23 Jatere ŋa wa ma kotogo na, taa kɔrɔsi ma wɛ
yaraga ki ni fuun ki na,
katugu pa ma yinwege kagala ke maa yinrigi wa
ma kotogo ki ni.

24 Ma yɔn ki yingiwɛ jɛn yagbogowo sɛnre ti ni,
ma lefanлага sɛnre ti lali ma yɔn ki ni.

25 Ta wele wa ma yɛɛ yegɛ, maa kee,
ma yengelɛ ke kan maa wele wa ma yɛɛ yegɛ.

26 Konɔ na ma yaa lɛ, li gbegele mali yɔn yala,
pa kona ma konjgolo ke ni fuun ke yaa pye mbe
sin[†].

27 Maga ka ke mbe kari kalige na nakoma
kameŋgɛ na,
ma yɛɛ laga lali kapege ki ni.

† 4:26 4.26: Ebu 12.13

5

*Mbaa ma yee kɔrcsi
jеле kalikalifо wi ni*

- 1 Na pinambyo, na kajenme senre ti logo,
ma nungbolo jan mala tijinliwe senre ti logo;
- 2 jaŋgo ma jatere pyelom̄ jembé ta,
kajenme senre mbaa yinrigi wa ma yon.
- 3 Katugu jélé kalikalifо wi yon senre ti tanla ndee
senregé yi;
ti ma wɔlɔgɔ paa sinmę fawoo yen.
- 4 ᴋen fo wa kala li kɔsaga, ti ma sori paa
kurugbegé yen,
wi yon senre ti maa sugulo paa tokobi yon shyen
fo yen.
- 5 Wi tangalom̄ pi maa kee wa kunwɔ pi yeri,
wi yɔngɔlɔ ke ma sin na kee wi ni wa kuulo tara.
- 6 Konɔ na li maa yinwege kaan, wila lo lε,
wi ma punjo wi konɔ li na, wila sigi jen.
- 7 Koni na pinambiile, yaa nuru na yeri,
yaga ka je na yon senre ti na.
- 8 Ma konɔ li laga lali ki jélé cənle wi ni,
maga ka fulo wa wi go yeyɔngɔ ki tanla.
- 9 Jaŋgo maga kɔɔn gbɔgɔwɔ pi kan leeple pele
yegé yeri,
mbe ti naŋa yinriwe mbataa wa mboɔn yinwege
ki jɔgɔ ma yeri;
- 10 jaŋgo cengelé kele yegé woolo ka ka pan mbe
tege ɳga mà te ki yarijendé ti koli mberi
ta;
ma tunŋgo ki tɔnli wi kari pele yegé yinre ni.
- 11 Jaŋgo wa ma yinwege ki kɔsaga maga kaa jɛn,

na ma fanŋga kiga ka kɔ, a ma wire ti te ma na
we.

¹² Jango maga ka yo fɔ: «Ki pye mɛlɛ, a mi si je
nagawa sɛnre ti na?

Ki pye mɛlɛ, a yerewɛ sɛnre ti silan mbɛn?

¹³ Ki pye mɛlɛ mii si yenle mbanla nagafenne pe
sɛnre ti logo?

Mii si yenle mbe nujgbolo jan, mbanla
karafenne pe nagawa sɛnre ti logo?

¹⁴ Kì koro jenri anmɛ mi jɔgɔ ma kɔ ma wɔ wa
pew,

wa na woolo pe gbogolomɔ woolo pe sɔgɔwɔ.»

*Ma pye sinŋɛ ma jɔ wi ni
konaa wɔɔn ndanla*

¹⁵ Ma yεera tɔnmɔ wege ta ko tɔnmɔ po woo,
tɔnmɔ mba pila pulo na yinrigi wa ma kɔlɔ wi
ni, maa po woo[†].

¹⁶ Yingi na mɛɛ ma pulugo tɔnmɔ pi yaga, pila
wuun funwa na jaga?

Yingi na mɛɛ ma lɔgɔ tɔnmɔ pi yaga pila fuun,
mbaa kee wa katoro ti ni[†]?

¹⁷ Ki tɔnmɔ pi daga mbe pye mborɔ nungba woo,
pii daga mbe pye leele pele yεgε woo.

¹⁸ Yɛnŋɛlɛ sa duwaw ma pulugo ki na,
jɛle ɲa mà pɔri ma lefɔnrɔ sangɑ wi ni, ta yɔgɔri
wi ni!

¹⁹ Wi yɛn ma yɔn paa lufanɔ yɛn, paa dagbɛ nɔ
tiyɔɔn yɛn.

Wi tiyɔɔn wɔɔdɔ sɛnle tin fɔ sangɑ pyew,

[†] 5:15 5.15: Ki verise ɲa wi yɛn na para naŋa naa wi jaŋɔrɔwɔ
porɔ sinlesaga wogo na. [†] 5:16 5.16: Ki verise ɲa wi yɛn naga
nari ma yo lere ɲa wì pɔrɔgɔ pye, wii daga mbe kari jɛle nakoma
naŋa wa yεgε kɔrɔgɔ.

wi ndanlawa pi nayinm  kan ma yeri f  sanga pyew.

²⁰ Na pinamby , y ngi na m   sa y g e yirige j le kalikalif  wa na?

Y ngi na m   sa j le wa y g e yinngele yigi?

²¹ Katugu Yawe Y n j le li y g e yen s nwee wi kongolo ke na,

li maa wi kongolo ke ni fuun ke yaan.

²² Lepee wi y  ra kaj g r  ti maa yigi p  n  y n,

wi y  ra kapere ti ma pye mangala maa p .

²³ Wi y  a ku wi mbakorowo pi kala na,
mbe k  mbe w  wa, naa wi yen lembige ma toro
ki kala na.

6

Na maga y n f  l  k n mali t n

¹ Na pinamby , na maga yere ma lew e  y n le wa f  go kala ni, mbe yo ma y  a ki t n,

na maga k   le lere wa y g e k  , mbe y n kan wi yeri, mbe yere wi f  go kala li ni;

² na ma y n s n re tiga ma yigi wa ki kala li ni,
na ma senyoro tiga ma p ;

³ na pinamby , ma y  a ki pye y g e  ga na mb  on y   w  wa ki kala li ni, koyi  ga y  en:

K  kaa pye m   y   le ma lew e y n le wi k   mak ,

kari wi k  og , ma s  c n y   tirige wi n  g , maa y n ri  gbanga.

⁴ Maga kaga yaga w  n w  mb  on yigi,
maga kaga yaga w  n w  b  c n y  ng le ke t n,
na ki kala li fa y g e w .

⁵ Ma yεε shɔ wi yeri paa yεgε ɳga na lufaa ma
kaa wi yεε shɔ ƙoniyεen yeri we,
paa yεgε ɳga na sannjεlε ma fegele mali yεε shɔ
li yigifɔ yeri we.

Ma yεε yigi, maga ka pye tiyanja

⁶ Mboro tiyanja, kari ma sa mimbele pe wele;
ma pe tunmbyege ki wele, ma kajεnme ta.

⁷ To woro pe go na,
tunŋgo welefɔ woro pe go na, yεgεfɔ woro pe
yeri.

⁸ Ɛεn fɔ, pe ma pe yaakara ti wulo mari tεgε
kanga na;
pe ma pe yaakara ti gbogolo yarilire konsanga
ni.

⁹ Mboro tiyanja, ma yaa koro mbe sinlε fɔ sa
gbɔn wagati wiwiin?

Ma yaa ka yεn mbe yiri wa wɔnlɔwɔ pi na wagati
wiwiin?

¹⁰ Mbe wɔnlɔ jεnri, mbe wɔnlɔ mbe tigi jεnri,
mbɔɔn keyεn yi migi yi yεε ni, mbe sinlε jεnri.

¹¹ Maga koro ko na, fyɔnwɔ pi yaa ka pan mbɔɔn
fo paa yoo ma kaa lere fo we,
jɔlɔgɔ ki yaa pan mbɔɔn fo paa malingbɔɔn
benjanri pyefɔ ma kaa lere fo we[†].

Lepée wi wogo ki se yɔn

¹² Lejaga ɳgbali, wo ɳa wi woro ma sin,
wi maa yanri na toro yagbogowo senre ti ni wa
wi yɔn.

¹³ Wi maa wi yεngεlε ke gboonɳgbɔɔn na senre
ta yuun,
na para tɔɔrɔ ni,

† 6:11 6.10-11: Yomi 24.33-34

na kacən wa piin wi yombegelə ke ni na senre ta
yuun.

¹⁴ Nambara wi yən wa wi kotogo na,
kapege pyewe po wi maa jate sanga pyew,
na leele pe pinri.

¹⁵ Ki kala na, jɔlɔgɔ ki yaa ka to wi na le yɔngɔlɔ
nuŋba ke ni;
wi yaa ka tɔngɔ mbe wɔ wa yɔnlɔ nuŋba, ware
se ka pye ki na.

*Kagala kɔlɔshyɛn
ŋgele kee Yenjɛlɛ li ndanla*

¹⁶ Kagala kɔgɔlɔni yən wa, ŋgele ke yən ma Yawe
Yenjɛlɛ li mbɛn;
ke yɛrɛ mbe kɔlɔshyɛn bɔ, ŋgele ke yən ma
tijanga li yɛgɛ na:

¹⁷ Lere ɳa wi maa yɛgɛ tungu leele na, yɔn ɳga
ki maa finlele,

ɳa wi ma lere ɳa wi yən jeregisaga fu wi gbo,

¹⁸ lere ɳa wi kotogo ki maa kapege gbegelə mbe
pye,

lere ɳa wi yɔnlɔ lì wege kapege pyege ki puŋgo
na,

¹⁹ sərefɔ yagboyoo ɳa wi maa yagbogolo finlele,
konaa ɳa wi maa leele pinri pe yɛs ni.

Ma yɛs yigi kalikalawa pi ni

²⁰ Na pinambyɔ, tɔɔn to wi yɛrɛwɛ senre ti nuru,
maga ka si je ma nɔ wi nagawa senre ti na.

²¹ Ki senre ti gbegelə mari tɛgɛ wa ma kotogo na
sanga pyew,

mari pye fereyaara wa ma yɔlɔgɔ.

²² Na ma kaa tanri, ti yaa lɔɔn yɛgɛ sinni,
na maga sinle, ti yaa lɔɔn go singi,

na maga yen mbe yiri, ti yaa la para ma ni.

²³ Katugu ki yerewe senre ti yen paa fitanla yen,
ki nagawa senre ti yen paa yanwa yen,
yerewe mba pi maa taa wa ki korowo pi ni, pi
yen yinwege kono.

²⁴ To ti yaa ma sho jele kalikalifo wi yeri,
mboon sho nambannjo yon tangaflo wi yeri.

²⁵ Maga ka yeges yirige wi na wa ma kotogo na wi
tiycnwoc po kala na,
maga ka ti wi la mboon ta wi welelomoc po kala
na.

²⁶ Katugu nanjaa wi ma lere wi kees yaara ti
li mberi ko pew, mboo yaga singbele
nunjba ni kees;

eeen fo japoowoc nya wi yen nandaa, wo ma lere
wi yinwege nya ki yen kagbogoc yon ma we
yaraga ki ni fuun na ki le jolo.

²⁷ Naga yen ma, lere mbe ya mbe kason le wa wi
jufa wi ni,

na wi yariporo tii sogo le?

²⁸ Naga yen ma, lere mbe ya tanga nanganra na,
na ti suu toooro ti sogo le?

²⁹ Lere nya wi ma fili wi lewee yenle wi jo wi ni,
pa ki yen ma fun;
lere o lere ka jiri wi lewee yenle wi jo wi na, wi
se koro mbajoloco.

³⁰ Yoo nya fungo wi yigi, a wi saa yu ma ka fungo
ki kala na,
pe se ya mboo tifaga.

³¹ Konaa ki ni fuun, na paga wi yigi, yaraga nya
wi yu, wi yaa ki yongko koloshyen sara,
wi yaa wi go yaara ti ni fuun ti kan.

32 Lere ḥa ka wa yegε jɔ ta, wi yεn tijinliwε fu fɔ; lere ḥa wi maa ko piin, wo yεn na wi yεε jogo.

33 Ki lerefɔ gbɔnrɔ naa fεrε ti yεn wi woro, ki fεrε ti se kɔ wi na fyew.

34 Katugu yenjara ti ma jaƿɔlɔ wi naŋbanwa pi yirige fɔ ma toro; wi kaa jaa mboo kayaŋga ki wɔ pilige ḥga ni, wi se lere yinriwε ta.

35 Ali maa kan yingi yarikanga ni, wi sege jate; ali ma yarikanra ti lege yegε o yegε, wi se yεnle ti na.

7

Jεlε kεenre lifɔ wi ma lefɔnju wi fanla mboo le kapege

1 Na pinambyɔ, na sεnre ti lε, mala ḥgasegele ke tege wa ma kotogo na.

2 Maa tanri na ḥgasegele ke na, pa ma yaa yinwege ta; maa na nagawa sεnre ti kɔrɔsi jεŋge paa ma yεnmbyɔ wi yεn.

3 Mari le wa ma yombegεlε ke na paa vegeŋε yεn, ma ti ti cεnsaga ta wa ma kotogo na.

4 Maga yo kajεnme pi kan fɔ ma yεn na nɔsepuɔ sumboro, ma tijinliwε pi pye ma wɔnlɔnɔ;

5 jaŋgo pila ma go singi nanjaa wi na, mbɔɔn shɔ nambannɔ yɔn tangafɔ wi kεε.

6 Pilige ka, mìla pye wa na go ki fenetiri wi na, mìla pye na wele wa fenetiri wi tugurɔn nda tì paragi paragi ti wegele ke ni.

- ⁷ A mì si lefɔnŋɔ wa yan wa lembire ti sɔgɔwɔ,
ma lefɔnŋɔ tijinliwε fu fɔ wa yan wa lefɔnmbɔcɔ
pe sɔgɔwɔ.
- ⁸ Wila pye na tooro wa ca nawa kono li ni, le ki
jɛlɛ cɛnle wa laga tanla;
a wì sigi jɛlɛ wi go kono li lɛ na kee.
- ⁹ Kila pye yɔnlɔ tosanga wi ni, yɔnlɔkɔgɔ yεgε ni;
laga kìla pye na woo makɔ, a diwi wila yiin.
- ¹⁰ Mbe ka wele, mɛɛ jɛlɛ wa yan wi pan mboo
fili;
wila wi yεɛ pɔ paa nanjaa yεn, tijinliwε pee la
pye wa wi kotogo na.
- ¹¹ Wila pye wɛrewɛrefɔ naa fɛrɛmbandaa;
wi nanjegele kaa kan wa wi go.
- ¹² Sanni jenri wi ma pye wa ca nawa konjolo ke
ni, sanni jenri mbe pye wa katoro ti ni;
wi maa yeregi konjegelɛ ke ni fuun ke na, na
nambala pe singi.
- ¹³ A ki jɛlɛ wì si yiri ma lefɔnŋɔ wi yigi, ma
magala wi ni,
mɛɛ ki yo wi kan wii fere ta, ma yo fɔ:
- ¹⁴ «Mila daga mbe nayinmε saraga[†] wɔ mbanla
yɔn fɔlɔ tɔn,
mìgi wɔ maga yɔn fɔlɔ li tɔn nala.
- ¹⁵ Ko kala na mì yiri ma pan mbɔɔn fili,
mila pye naga jaa mbɔɔn yan, kooŋga mòɔ yan.
- ¹⁶ Mì yarisinlɛere ti jan mala sinlesaga ki gbegele
maga yɔn makɔ;

[†] **7:14 7.14:** Kila pye, pe ka nayinmε saraga yaayogo ki wɔ, pe
maga kara ta sɔgɔ mbe ka. Jɛlɛ wila yiri ma saa lefɔnŋɔ wi fili
mboo yeri ko yaakara to na. Mbe sigi ta wila pye na finlele win
(Levi 7.11-21).

mì Ezhipiti tara lèn jese yarisinlèere tiyɔnrɔ ta jan wa ti na.

¹⁷ Mì nuwɔ taanyaara wo wa na sinlèsga ki na, nuwɔ taanyaara nda pe yinri miiri, naa a lowesi konaa sinamɔmu.

¹⁸ Pan we sa ndanlawa kala li pye we tin li na, we yègè kila kanŋgi fɔ sa gbɔn goto pinliwè ni, we we yègè la kɔ jèŋge wa ndanlawa pi ni.

¹⁹ Katugu na pɔlɔ wì woro ca, wì kari ca na fɔ lege.

²⁰ Wùu penjara bɔtèlè li lè mali yin penjara ni, wì se sɔngɔrɔ mbe pan fɔ sa gbɔn yevɔnnɔgɔ ki nandogomɔ.»

²¹ A ki jèlè wì si lefɔnnɔ wi fanla, ma fanŋga ta wi na wi yɔn sènre ti ni;

a wì suu tile wi yɔn tangawa sènre ti ni ma kari wi ni.

²² Le ki yɔngɔlɔ nuŋgbà ke ni, lefɔnnɔ wì si yiri ma taga wi na,

paa nɔ yèn ña wi yèn na kee wa yaayoro gbosaga, paa yarafɔ yèn ña pè pɔ na kee wi ni mbe saa gbɔn;

²³ fɔ wanla la mbe ka pan luu sunndo wi sun mboo furu,

paa sannjèle yèn na lì gbinri ma saa ye mèrɛ ni, katugu wi sigi jèn mbe yo fɔ wi go ki yaa kɔ wa ki ni.

²⁴ Koni na pinambiile, yaa nuru na yeri, ye nuŋgbolo jan yanla sènre ti logo!

²⁵ Maga ka ma jatere wi yaga wɔɔn tile mbe taga ki jèlè cènle ña wa puŋgo na,

maga kaa tulugo ki le mbɔɔn yee puŋgo.

²⁶ Katugu wì nambala legere jan ma pe gbo;
mbele fuun wì si gbo, paa pye fanŋga ni fun.

²⁷ Wi go ko ki yen kuulo tara konɔ le,
li ma tigi ma kari lere wi ni wa kunwɔ pi ca ki
ni.

8

Kajenme pi yen na para we ni naa

¹ Kajenme po ma pi yen na leeple pe yinri yeeɛn?
Tijinliwe pi magala lo ma li yen na yinrigi yeeɛn?

² Pi yen ma yere wa tinndiye pe na, wa konɔ li
yɔn na,

pi yen ma yere wa konjolo ke filisara ti na.

³ Pi yen wa ca ki mbogo yeɛɔnrɔ ti tanla, wa ca
ki yeɛɔngɔ shɔn wi na;

pi yen wa yeɛɔnrɔ nda pe maa tooro na yiin wa
ti ni ti tanla, na jɔrɔgi na yuun fo[†]:

⁴ «Yoro leeple wele, yoro mi yen na jɔrɔgi na yinri;
yoro sɛnweele wele, yoro mi yen na para ye ni!

⁵ Yoro lembire re, yaa kagala kɔrɔ jenme pi jaa.
Yoro tijinliwe fu fenne wele, ye tijinliwe ta!

⁶ Yaa nuru, katugu kagala ŋgele ke yen kagbɔgɔ
yɔn, mi yaa ke yo;
mi yaa na yɔn ki yenge mbe nagawa kan ŋga ki
yen ma sin ki wogo na.

⁷ Katugu kaselege ko mi maa yuun wa na yɔn,
ɛɛn fo sɛnperɛ to yen mala mbɛn wa na yɔn.

⁸ Na yɔn sɛnre ti ni fuun ti yen ma sin,
yagbogolo nakoma nambara kpe woro wa na
sɛnre ti ni.

[†] **8:3 8.1-3:** Yomi 1.20-21

9 Ti ti ni fuun ti yen ma filige tijinliwε fɔ wi kan,
konaα ma sin kajenŋε wi kan.

10 Yanla nagawa senre ti lε ye we penjara ti na,
kajenmε pi mbɔnṛɔ ye yeri mbe we te piiri wi
na.

11 Katugu kajenmε pì mbɔnṛɔ somu sɔnŋgbanga
woo na,
yaraga ḥga fuun lere yegε maa yinrigi ki na, ko
ka woro kayɔngɔ ni mboo bɔ.»

Kajenmε pi yen na pi yεε nari

12 Mi ḥa kajenmε we, mi naa tijinliwε pi ni, woro
we yen ma cen ja,
jenmε po naa jatere pyelɔmɔ jembe pi yen na
yeri.

13 Yawe Yenŋεle li yegε fyεre ti yen lere ḥa ni,
kapege ki maa mbɛn;
yεε nagawa, naa yεε gbɔgɔwɔ, naa tangalɔmɔ
pee konaa yɔn ḥga ki maa finlelε ti yen
mala mbɛn.

14 Yεrewε po naa jatere jenŋε wi ni, ti yen na
yeri;

muwi mi yen tijinliwε we, fanŋga ki yen na yeri.

15 Wunlumbolo pe maa pe wunluwɔ pi piin mi
fanŋga na,

tara teele pe maa kondεgenŋεle sinŋgele teri mi
fanŋga na.

16 Kundigile, naa legbɔɔlɔ konaa kitι kɔnfennε pe
ni fuun pe maa pe tegere ti piin mi fanŋga
na.

17 Mi we, mi yen ma mbele ndanla pe yen mala
ndanla,
mbele pe yen nala lagajaa poro mala yan.

18 Penjagborɔ tawa naa gbogowɔ pi maa taa mi
yeri,
yarijende nda ti ma mo konaa ferewe pi maa taa
mi yeri.

19 Tɔnli ɳa wi ma ta na ni, wì mbɔnrɔ te wi na,
ali te piiri wi na;
tɔnli ɳa wi ma ta na ni, wì mbɔnrɔ warifuwe wi
ni fuun tiycɔn wi na.

20 Mi yen na tanri kono na lì sin li na,
mi yen na toro wa kaselege kono li ni.

21 Jaŋgo mbe yarijende wo mbele mi yen ma
ndanla pe na,
mbe pe yarijende tegesara ti yinyin.

22 Yawe Yenŋele lìlan gbegele li tunmbyege ki
lesanga wi ni,
li kεe tunndo kongbannda ti yegε[†].

23 Pànla tεgε maga le wafafafa;
maga le wa ki lesaga ki na, maga le wa tara ti
dasanga wi yegε.

24 Mìla pan maga ta tɔnɔgbɔɔ tijuguwo pi woro
wa gbεn,
mila pan maga ta puluyo tɔnɔgbɔɔ pi woro wa
gbεn.

25 Mìla pan maga ta yanwira ti fa tεgε gbεn,
mila pan maga ta tinndiye pe fa tεgε gbεn;

26 ko la yala Yawe Yenŋele li fa tara to naa yan
nawa pi da,
li fa ali dunruya tambyɔ kongbanja wi da.

[†] **8:22 8.22:** Naga 3.14

- ²⁷ Sanga ɳa ni Yenjelē làa naayeri wi gbegele
maa t̄ege wa wi yɔnlɔ, mìla pye wa;
sanga ɳa ni làa tɔnɔgbɔɔ tijuguwo pi konjgo ki
wɔ,
²⁸ sanga ɳa ni làa kambaara ti t̄ege wa naayeri,
sanga ɳa ni làa ti, a tɔnɔgbɔɔ tijuguwo pì janri
ma yiri fanŋga ni, mìla pye wa.
²⁹ Sanga ɳa ni làa kɔgɔje konjgo ki wɔ,
janjgo wi tɔnmɔ piga ka toro wi konjgo ki na,
sanga ɳa ni làa tara ti nɔgɔ ki teŋge, mìla pye
wa.
³⁰ Mìla pye le li tanla wa li tunŋgo ki ni.
Mìla pye nali kandanлага ki piin pilige pyew,
na yɔgori li yegɛ sɔgɔwɔ sanga pyew.
³¹ Mìla pye na yɔgori laga li tara ti na,
ma pye nayinmɛ ni sənwee piile pe sɔgɔwɔ.

*Lere ɳa wi maa nuru kajɛnme
pi yeri, fɛrewɛ yen wi woo*

- ³² Koni, na pinambiile, yaa nuru na yeri!
Mbele pe maa tanri na konjolo ke na, fɛrewɛ yen
pe woo!
³³ Yanla nagawa senre ti logo, ye ta ye pye
kajɛnmbɛlɛ,
yaga kari yigi sambalawa ni.
³⁴ Lere ɳa wi maa nuru na yeri,
ɳa wi maa yeregi le na go yɔn ki na na nuru
pilige pyew,
ɳa wi maa na yeyɔngɔ ki kɔrɔsi,
fɛrewɛ yen ki fɔ wi woo!
³⁵ Katugu lere ɳa ka mi ta ko fɔ wo yaa yinwege
tā;
ki fɔ wi kala li yaa Yawe Yenjelē li ndanla.

36 Σεν fō lere ḥa ka wa mbe la na na, ko fō wo
kapege pye wi yee na;
mbele fuun pānla panra, kunwɔ̄ po pi yen ma
poro ndanla.

9

*Kajenme pi yen
na leele pe yinri naa*

- 1 Kajenme pì tiyagala kološhyen tε,
ma go kan pi yee kan.
- 2 Pi yaayoro kōnləgi səgəlō gbedō mege ni,
ma pi duven taan wi gbegelε.
Pì pi lisaga ki gbegelε ma kɔ̄.
- 3 Pì pi tunmbyeele jεεlε pe tun ma yo pe saga
yerege ḥja ki yari.
Pe yen wa ca ki tinndiyε pe namunjɔ̄ wi na, naga
yari fō:
- 4 «Lere o lere wi yen kambajenŋε, wo mbe toro
laga na yeri!»
Mbele tijinliwε woro pe ni, pi yen naga yuun pe
kan fō:
- 5 «Ye pan yanla suro ti li,
yanla duven taan ḥja mì gbegelε wi wɔ̄!
- 6 Ye kambajenme kagala ke yaga wa, pa ye yaa
yinwege ta;
yaa tanri wa kagala kɔ̄rɔ̄ jenme kono lo ni!»

*Kajenŋε wo
naa yee gbedowɔ̄ fō wi ni pè jen
ma wɔ̄ pe yee ni yegε ḥja na*

- 7 Lere ḥja ka senŋgbanra yo yee gbedowɔ̄ fō wi
na mbe ta mboo le kono, wi ma ti pe maa
tifaga;

lere ḥa kaa lepee wi yεrεgi, wo ma kaa tεgεlε ta.

⁸ Maga ka lere ḥa wi maa kala lakoo wi yeri,
nakoma wi yaa ma panra;

εen fɔ kajεnŋε wo yeri, pa ma yaa pye mboo
ndanla.

⁹ Ta kajεnŋε wi nari, pa ka yaa taga wi kajεnme
pi na;

lesinŋε wi kara jεnme pi ni, pa wi yaa ka taga wi
jεnme pi na.

¹⁰ Mbaa fyε Yawe Yεnŋεlε li yεgε ko ki yεn
kajεnme pi lesaga ye;

mbe Yεnŋεlε na kpoyi li jεn ko ki yεn tijinliwε
we[†].

¹¹ Ee, mi ḥa kajεnme we, mi yaa ka taga ma
yinwege piliye yi na;

ma yaa yinwetɔnlɔgɔ ta.

¹² Na maga pye kajεnŋε, mboro ma yaa ma
kajεnme tɔnli wi li ma yε;

na maga sila kala lakoo, mboro ma yaa ki go kala
li lε ma yε.

*Leele mbele pee jilige,
kambajεnme pi yεn na pe yinri*

¹³ Kambajεnme pi yεn paa jεlε pyεnpyεnfɔ yεn,
ḥa wii kala jεn;

ḥa wii kala la kpe kɔrɔ jεn.

¹⁴ Wi ma cεn wa wi go yɔn ki na,
wi ma cεn jɔngɔ na wa ca ki laga ḥga kì yaraga
ki go na,

¹⁵ mbaa jɔrɔgi la torofennε pe yinri ḥgbanga,
poro mbele pe ma sin na kee pe kono li ni we.

[†] **9:10 9.10:** Yuuro 111.10; Yomi 1.7

16 Wi ma yo fō: «Lere o lere wi yen kambajennje,
wo mbe toro laga na yeri;»

tijinliwē woro mbele ni wi yen na pe piin fō:

17 «Tōnmō mba mà yu ma wō, pi ma tanla fō
jēngē,

yaakara nda mà lara ma ka, ti ma tanla fō
jēngē[†].»

18 Eén fō ki leeple pe sigi jēn mbe yo fō pa kunwō
pi yen wa ki laga ki ni,

fō leeple mbele ki jēle wì yeri, pe yen na kee wa
kuulo tara ti gbulundēge ki ni.

WUNLUNAÑA SALOMC WI YOMIYEGELE

10

10-29

*Wunlunaña Salomc
wila yomiyegele ḡelege wa*

¹ Wunlunaña Salomc wi yomiyegele.

Pinambyō kajennje wi maa to wi nawa pi yinŋgi,
eén fō pinambyō ḥa wi yen lembige wi maa nō
wi nawa pi tanga wi na.

² Yarijēndē nda tì ta nambara ni tila tōnli kan lere
yeri;

eén fō mbe pye sinŋje ki ma lere shō kunwō pi
yeri.

[†] **9:17 9.17:** Ki verise ḥa wi yen na para jēle kala naa nambala
kala na li maa piin wa larawa, a Yenŋelē senre tì je li na ko senre
na.

³ Yawe Yenjelə laa lesinŋe wi yaga fungo mbe to
wi na;
εen fō ŋga lepeele pe maa tilele na jaa, li maga
laga lali pe ni.

⁴ Tiyanra ti maa paan fyɔnwā ni;
εen fō kεyεn yan yi maa tunŋo piin jεŋge, yi
ma lere pye yarijende legere tafō.

⁵ Lere ɳa wi maa yarilire ti kōn yarilire kōnsanga
ni mari gbogolo, wo yεn tijinliwε fō;
εen fō ɳa wi ma sinle na wɔnlɔ yarilire kōnsanga
ni, wo maa fεrε waa lere na.

⁶ Duwaw ma tigi lesinŋe wi na;
εen fō lewεlewε kapyere to ti ma pye ma lara wa
lepee wi yɔn sεnre ti ni.

⁷ Mbe nawa to lesinŋe wi kala li na, ki ma pye
duwaw ni leeple pe yeri,
εen fō pe ma fεgε lepee wo mεgε ko na pew.

⁸ Lere ɳa wi yεn kajεnŋe wa wi kotogo na, wi ma
yεnle ŋgasegele ke na;
εen fō lere ɳa wi maa para faa, wi ma wi yεε
jɔgɔ.

⁹ Lere ɳa wi maa tanri konɔ sinne li na, wi maa
tanri yεyinŋe na pɔw;
εen fō lere ɳa wi maa tanri kɔŋgolo ŋgele kε
koolo ke na, wi kala li yaa ka yiri funwa
na.

10 Lere ḥa wi maa yengelē ke gbōnṇgbōn mbe kaselege ki lara, wi ma jōlōgō wa sanmbala pe na;
 εen fō lere ḥa wi maa para faa, wi ma wi yee jōgō.

11 Lesinŋe wi yōn sənre ti yēn paa pulugo tōnmō yēn, mba pi maa yinwege kaan;
 εen fō lewéléwé kapyere to ti ma pye ma lara wa lepee wi yōn sənre ti ni.

12 Lepanraga ki maa paan maara ni;
 εen fō ndanlawā pi maa kajōgōrō ti ni fuun ti kala yari†.

13 Kajenmē maa taa wa tijinliwē fō wi yōn sənre ti ni;
 εen fō lere ḥa tijinliwē woro wi ni, sanwiga ki ma pye wi pəgəlc̄ ke na mboo koro.

14 Kajenmbelē pe maa jenmē pi taa na kee yēgē;
 εen fō tijinliwē fu fō wi yōn ko ki ma kaa wi jan fyaw.

15 Penjagborō fō wi yarijēndē ti maa wi go singi paa malaga sigembogo yēn;
 εen fō fyōnwā fennē pe fyōnwā po pi ma kaa pe jan.

16 Lesinŋe wi tunŋgo sara wi maa kan yinwege ni;

† **10:12 10.12:** Zhaki 5.20; 1 Pye 4.8

εεn fō lepee wi tunŋo tōnli wi maa kan wi maa kapege piin.

17 Lere ḥa wi maa nagawa sənre ti nuru, wi ma pye wa yinwege konō li ni,
εεn fō lere ḥa wi ma je yerewe sənre ti na, wi maa yee pungo.

18 Lere ḥa wi maa lewee yenle wi panra larawa,
wi maa yagbogolo finlele,
lere ḥa wi maa leele mege jogo na toro, wi yen lembige.

19 Lere ḥa kaa para mbe sa toro, wi ma puŋgo fyaw;
εεn fō lere ḥa wi maa yon ki yingiwē jen wo yen tijinliwē fō.

20 Lesinŋe wi yon sənre ti yen paa warifuwe piiri yen;
εεn fō lepee wi jatere wi woro kagbōgō yon.

21 Lesinŋe wi yon sənre ti ma lelegere kala yon;
εεn fō tijinliwē fu fenne pe yaa ku pe tijinliwē lawa pi kala na.

22 Yawe Yenŋele li duwaw wo wi ma lere pye yarijende tafō,
lewee wi yeeera fanŋga ko se ya yaraga ka kpē taga wa.

23 Mbaa kapege ki piin ki yen paa jiire pyewe yen lembige ki yeri;

εεn fō tijinliwē fō wi kandanlaga ko yēn mbe yin
kajenmē ni.

24 Nga lepee wi maa fyε, ko ki maa ta;
ηga lesinŋε wi maa jaa, ko ki ma pye wi kan.

25 Na kaŋgbanga ka pan sanga ḥa ni, lepee wi
ma tōngō ma wō wa;
εεn fō lesinŋε wo ma koro wa wi yōnlō li ni sanga
pyew.

26 Tōnndangara ti ma ḥgangala ke tanga yεgε
ηga na,
wirige ki maa yaa wa yεngεlε ke ni yεgε ηga na,
ki pyelōmō nūŋba pi na, pa tiyanŋa wi maa wi
tafō wi jōlō ma fun.

27 Mbaa fyε Yawe Yεnŋεlε li yεgε, ki ma yin-
wetōnlōgō kan lere yeri,
εεn fō Yεnŋεlε li ma lepee wi yinwege ki were.

28 Lesinmbele pe jigi tagasaga ki ma pe kan
yōgōrimō ni;
εεn fō lepeele pe jigi wi ma kōn pe na.

29 Mbaa tanri Yawe Yεnŋεlε li konō li na, ki yēn
paa malaga sigeca yēn lere ḥa wi nawa pi
yēn ma filige wi kan;
εεn fō li ma mbele pe maa tipege piin pe tōngō.

30 Lesinŋε wo na fige mbe wō wa wi yōnlō fyew;
εεn fō lepeele pe se koro mbe mō laga tara ti na.

³¹ Lesinŋe wi yɔn sɛnre ti maa kajɛnme kaan,
ɛen fɔ yɔn ɳga ki maa finlɛlɛ, ki ɳgayinne li daga
mbe kɔn.

³² Lesinŋe wi yɔn ki ma sɛnyoro jɛn;
ɛen fɔ lepeele wele, lefanлага sɛnre pe maa yuun.

11

¹ Culo ɳa wi yɛn ma gbɔn maa piri, wi kala li yɛn
ma tijanga Yawe Yɛnŋeɛlɛ li yɛgɛ na;
ɛen fɔ puwakuru ɳa wì yala, wo yɛn mali ndanla.

² Mbaa ma yɛɛ nari ki maa lere tifaga,
ɛen fɔ mbɔɔn yɛɛ go sogo ki maa kajɛnme kaan.

³ Lesinmbele pe nawa mba pì filige pe na, pi maa
pe yɛgɛ sinni;
ɛen fɔ nambara fennɛ pe kambasinnde ti yaa ka
pe jɔgo.

⁴ Kiti kɔnpilige, yarijɛnde ti se yaraga ka yɔn;
ɛen fɔ tangalɔmɔ sinmbe po pi ma lere shɔ
kunwɔ pi yeri.

⁵ Lere ɳa wi nawa pì filige wi na wi kasinŋe ki
maa le kono jɛnɛ ni;
ɛen fɔ lepee wi tipewe pi maa jan.

⁶ Lesinŋe wi kasinŋe ki maa shɔ kaŋgbanga ki
ni;
ɛen fɔ nambara fennɛ pe yɛgɛmbatinwɛ pi ma
pye paa ɻɛnɛ yɛn mbe pe yigi.

⁷ Na lepee wi ka ku, wi jigi tagasaga ki ma kɔ;
wila wi kεs ki kan fanŋga ɳga na, ki ma kɔ ma
wɔ wa.

⁸ Lesinŋɛ wi ma shɔ jɔlɔgɔ ki kεs;
εen fɔ lepee wo ma ye wa jɔlɔgɔ ki ni wi yɔnlɔ.

⁹ Lere ɳa wii Yenŋele jɛn, wi maa jaa mboo lewee
yenlɛ wi tɔngɔ wi yɔn sɛnre ti ni;
εen fɔ lesinmbele pe yaa shɔ jɛnme po fanŋga
na.

¹⁰ Na lesinmbele pe kala liga yɔn, ca woolo pe
maa nayinme nii;
εen fɔ lepee wi ka ku, pe maa yɔgori.

¹¹ Lesinmbele pè duwaw ɳa ta wi fanŋga na, ca
ki mɛgɛ ki ma yiri;
εen fɔ lepeele pe yɔn sɛnre ti ma ca ki jɔgɔ.

¹² Lere ɳa wi maa wi lewee yenlɛ wi tifaga wi
yen tijinliwɛ fu fɔ;
εen fɔ lere ɳa wì jilige wo ma pyeri.

¹³ Lere ɳa wi maa leele sanga na toro, wi maa
leele pe ɳgundo kagala ke yinrigi funwa
na;
εen fɔ lere ɳa pè taga wi na, wo ma ke tɛgɛ wa
wi nawa.

¹⁴ Na yɛgɛ sinfɔ jɛnŋɛ woro cɛnle na go na, ki
cɛnle woolo pe ma to;
εen fɔ na yɛrifɛnnɛ paga legɛ, ki ma pan cew
tawa ni.

15 Lere ɳa ka yɔn kan mbe yere wa fɔgɔ tɔnŋɔ ni, wi yɛn na tege waa wi yɛɛ na; εen fɔ lere ɳa si yɛnle mbe yɔn kan mbe yere wa fɔgɔ tɔnŋɔ ni, wo yaa koro wi yɛɛ kan.

16 Jɛlɛ ɳa wi nawa pi yɛn jɛmbɛ, wo wi ma gbɔgɔwɔ ta; εen fɔ fanŋga fɔ, yarijɛndɛ legere wo ma ta cɛ.

17 Kagbaraga pyefɔ wi kagbaraga ki tɔnli wi ma pye wi woo; εen fɔ, lewelewɛ wi maa tipege piin wi yɛɛ na.

18 Lepee wi maa tɔnli lagajaa wi yɛɛ kan, ɳa wi yɛn kayɔngɔ fu; εen fɔ lere ɳa wi maa kasinŋge piin wo yaa tɔnli jɛnŋɛ ta.

19 Mbaa tanri kasinŋge na, ki ma yinwege kan lere yeri; εen fɔ lere ɳa kaa yɛɛ kan kapege pyewe pi yeri, wi ma kunwɔ ta.

20 Mbele pe nawa pi woro ma filige pe na, pe kala li yɛn ma tijanga Yawe Yɛnŋɛle li yɛgɛ na; εen fɔ mbele pe tangalɔmɔ pi yɛn ma sin, pe kala li yɛn mali ndanla.

21 Ki woro na lere kɔɔn shyɛn, lepee wi se ka koro mbajɔcwɔc; εen fɔ lesinmbele pe setirige piile pe yaa ka shɔ jɔlɔgɔ ki kɛɛ.

22 Jεlε tiyɔɔn tijinliwε fu fɔ
wi yεn paa pe ma kaa tε vegeŋε le cεlε numaga
nā wε.

23 Lesinmbele pe sɔnrimɔ pi puŋgo kala lo yεn
kagbaraga;
εen fɔ lepee wi jigi wi yaa ka sa kɔ Yεnŋεlε li
naŋgbanwa gbɔɔ po ni.

24 Wa kεs ma pye ma sanga wi na, εen fɔ wo maa
jiti na kee yεgε;
wa ma pye kεŋgbanga ni fɔ ma saa toro ki da wi
na, εen fɔ wo maa piin fyɔnwɔ fɔ na kee.

25 Lere ḥa wi maa kaan nandanwa ni, wi
yarijɛndε ti ma jiti;
lere ḥa wi maa tɔnmɔ kaan sanmbala pe yeri, wi
wɔgɔ ki yaa ka kɔ.

26 Lere ḥa wi ma je ma yo wi soo yarilire ti pεrε
ti jasanga wi ni, leeple pe ma wo daŋga;
εen fɔ ḥa wi maa yarilire ti pεrε ti jasanga wi ni,
wo ma duwaw ta.

27 Lere ḥa kaa ki jaa mbaa kajɛŋgε piin, wi kala
li ma Yεnŋεlε li ndanla;
εen fɔ lere ḥa kaa ki jaa mbe tipege pye, tipege
ma kaa wi ta.

28 Lere ḥa kaa jigi wi taga wi penjagbɔrɔ ti na,
wi ma kaa to;
εen fɔ lesinmbele pe yaa la yɔngɔ mbaa kee yεgε,
paa yεgε ḥga na tige ma kaa fun ma wεrε
ta we.

29 Lere ɳa wi ma jɔlɔgɔ wa wi yεera go ki na, wi kewaga yaa yiri;
tijinliwε fu fɔ wi ma pye kajenjε wi kulo.

30 Lesinjε wi kapyere ti yεn paa tige yεn, ɳga ki pire ti maa yinwege kaan;
lere ɳa wi yεn kajenjε wi ma leelee ta wi yεe kan.

31 Ye wele, lesinjε wi maa kapyere ti sara wi ta laga dunruya wi ni,
pee ka logo lepeele poro naa kapere pyefennε poro[†].

12

1 Korowo pi yεn ma lere ɳa ndanla, jεnme pi yεn maa ndanla fun;
εen fɔ yεrewε senre ti yεn ma lere ɳa mbεn, wo yεn lembige.

2 Kajenjε pyefɔ wi kala li yεn ma Yawe Yεnjele
li ndanla;
εen fɔ ɳa wi maa kapege jatere piin, li yaa ko fɔ wo jεregi.

3 Lere se ya yeresaga ta wi tipewe po fanjga na;
εen fɔ lesinjε wi ndire ti se ya kɔlɔgi wa ti yɔnlɔ.

4 Jεle jεnje wi yεn paa wi pɔlɔ wi wunluwɔ njala yεn;
εen fɔ ɳa wi maa fεrε waa wi pɔlɔ wi na, wo yεn paa sagbanpanraga yεn, ɳga ki maa kajelege ki mugu.

† **11:31 11.31:** 1 Pyε 4.17-18

5 Lesinŋe wi jatere wi ma pye kaselege ko na;
 εεn fō lepeele poro jatere wo ma pye nambara
 cε.

6 Lepee wi yɔn sənre ti yen paa benganri pyefō
 ma kaa lara na singi mbe legbogo pye;
 εεn fō lesinŋe wi yɔn sənre ti ma lere shō.

7 Na lepee wiga tɔngō mbe wō wa, yaraga kpε na
 koro wi puŋgo na;
 εεn fō lesinmbele pe yinre ti ma koro wa suyi.

8 Pe ma lere wi sɔn wi tijinliwε po kala na;
 εεn fō ḥa wi nawa pì pe wi na leeple pe maa wi
 tifaga.

9 Paa ma tifaga mbege ta tunmbyee nuŋba wi
 yen ma kεε na,
 ko mbɔnṛɔ maa ma yεε gbogo mbe sigi ta
 yaakara woro ma yeri ko na.

10 Lesinŋe wi maa wi yεera yaayoro ti kala yɔngō
 nari kaan yaakara ni;
 εεn fō lepeele wele, lewelewε kapyere pe maa
 piin.

11 Lere ḥa wi maa wi kεε ti tunŋo ki piin, wi
 ma yaakara legere ta;
 εεn fō ḥa wi maa tɔnli fu kapyere piin, wo yεn
 tijinliwε fu fō.

12 Yarijende nda ti ma ta nambara wi fanŋga na,
 to lepeele pe maa yεε yinrigi ti na;

εεн fо lesinmbele pe ma ndire kan fо ma pye tōnli ni.

13 Lepee wi yөn sөnperе ti ma pye paa рене yен mboo yigi;
 εεн fо, lesinjө wi ma sho ma wo wa kaњgbanga ki ni.

14 Yөn sөnyogo jөngе ki ma tōnli kan lere yeri,
 ki pyelомо nujgba pi na, lere wi kеe tunjgo ki sara wo wi ma ta.

15 Tijinliwe fu fо wo yегe na, wi konо li yен ma sin;
 εεн fо lere ѡа wi ma yенлө yerewe sөnre na, wo wi yен kajenjө we.

16 Tijinliwe fu fо wi maa naњbanwa pi naga le yөngөлө nujgba ke ni;
 εεн fо lere ѡа wì jilige wi ma tegelе li kun wi yee ni.

17 Lere ѡа wi maa kaselege yuun, wi ma ѡга ki yен ma sin ki yеге yo;
 εεн fо serefо yagboyoo wo maa leele fanla.

18 Lere ѡа wi maa para faa, wi sөnre ti maa sugulo paa tokobi yен;
 εεн fо kajenmbelе pe yөn sөnre ti maa kotogo sogowo kaan.

19 Yөn ѡга ki maa kaselege yuun, ki sөnre ti ma koro wa suyi;

εεn fō yōn ḥga ki maa yagbogowo yuun, ki sənre
ti mōnō li yēn mbe yēnle li gbōn mbeli
yēngē.

20 Mbele pe maa kapege pyewe jatere piin,
lefanalaga ko ki ma pye wa pe kotogo na;
εεn fō mbele pe maa yērewē kaan yēyinjē
wogo na, pe ma nayinmē ta.

21 Tipege kpē na lesinjē wi ta;
εεn fō jōlōgō ki yēn lepeele pe wogo.

22 Yōn ḥga ki maa finlēlē ki yēn ma tijanga Yawe
Yēnjele li yēgē na;
εεn fō mbele pe maa tanri kaselege ki na, pe kala
li yēn mali ndanla.

23 Lere ḥja wì jilige wi maa jenmē pi lara;
εεn fō kambajēnē wi maa wi kambajēnē pi
nari na toro.

24 Lere ḥja wi keyen yì ḥgbān tunjgo ki na, wo
wi ma cēn tegere ti na;
εεn fō tiyanjā wo ma kaa ye pōrōtōya tunjgo.

25 Sēnwee wi jatere pirindorogo ki maa fanjā
ki kō;
εεn fō sēnjēndē ti ma nayinmē kan sēnwee wi
yeri.

26 Lesinjē wi maa wi lewēe yēnle wi nii konō
jenē;
lepee wi tangalōmō pi maa puŋgo.

²⁷ Koniyeen tiyanja wi se ya kara gbo mbe ta fɔ; εεn fɔ mbaa tunŋo piin jɛŋge, tɔnli gbɔɔ yɛn ki ni.

²⁸ Yinwege ki ma ta wa kasinŋge konɔ li ni, kunwɔ woro wa ki konɔ li ni.

13

¹ Pyɔ kajenŋe wi ma wi to wi nagawa sɛnre ti logo; εεn fɔ pyɔ ɳa wi maa kala lakoo wila yerewe sɛnre logo.

² Lejenŋe wi senyoro ti fannga na, wi ma yarijɛnde ta tɔnli; εεn fɔ lewɛlɛwe kapyere to javafennɛ pe maa jaa mbaa piin.

³ Lere ɳa wi maa yɔn ki yingiwɛ jɛn, wi maa yee shɔ; εεn fɔ lere ɳa wi yɛn yɔngbɔgɔwɔ ni, wi maa yee jɔgɔ.

⁴ Tiyanna wi yegɛ maa yinrigi yaara na, wi se siri ta; εεn fɔ mbele pe maa tunŋo piin jɛŋge, poro ma yarilegɛre ta.

⁵ Yagbogowo sɛnre ti ma pye ma lesinŋe wi mbɛn; εεn fɔ lepee wi maa sanmbala pe tifaga na fere waa pe na.

6 Lere ḥa wi tangalōmō pi yen ma filige, kasinŋe
ki maa shɔ;
εen fɔ lepee wi kapege ki maa jɔgɔ pew.

7 Wa maa yee pye penjara fɔ, mbe sigi ta yaraga
woro wi yeri;
wa yee maa yee pye fyɔnwɔ fɔ, mbe sigi ta
penjagbɔrɔ yen wi yeri.

8 Wagati wa ni, penjara fɔ wi ma kaa wi penjara
ta kan maa yee go shɔ;
εen fɔ fyɔnwɔ fɔ wo na la fyε mbe yo pe yaa wi
figiri.

9 Lesinmbele pe maa yengelε paa yanwa yen;
lepeele poro yen paa fitanla yen, ḥa wi yen na
finri.

10 Yee gbɔgɔwɔ pi maa maara koɔn;
εen fɔ mbele pe maa yerewe senre nuru, poro
yen kajɛnmbεlε.

11 Penjagbɔrɔ nda ti ma ta fyaw, pa ti maa koo
na kee fyaw ma;
εen fɔ nda ti maa taa jɛennjenri ti ma kaa legε.

12 Senwee wi jigi wi yen yaraga ḥga na, na ki ka
mɔ mbe toro, wi nawa pi ma tanga wi na;
yaraga ḥga ki la yen ma na, ki ka kan ma yeri,
ki ma yinwege kan ma yeri.

13 Lere ḥa wi maa senre tifaga, ki fɔgɔ ki ma tɔn
wi na;

lere ɳa wi maa tanri ɳgasegele ke na, wo yaa tɔnli ta.

14 Kajenŋe wi nagawa sənre ti maa yinwege kaan lere yeri,
ti ma lere shɔ kunwɔ pi yanwa pi kεε.

15 Tijinliwε jembε pi ma ti lere kala ma leeple pe ndanla;
εen fɔ nambara fennε pe konɔ li yεn ma ɳgban.

16 Leeple mbele fuun pè jilige, pe maa pe kagala ke piin tijinliwε ni;
εen fɔ kambajenŋe wi maa kambajenmε pi naga lere pyew wi na.

17 Pitunŋɔ tipee wi ma ti jɔlɔgɔ ma pan;
εen fɔ pitunŋɔ ɳa pè taga wi na, wi ma kotogo sogowo kan lere yeri.

18 Lere ɳa wi ma je nagawa sənre ti na, wi wogo ki yεn fyɔnwɔ naa fεrε;
εen fɔ ɳa wi ma yεnle ki na poo jεregi, wo yaa gbɔgɔwɔ ta.

19 Nga sənwee wila jaa, wi kaga ta ki ma tanla wi ni;
Kambajenmbεle pe kapege ki yaga, ki ma pe mbεn.

20 Lere ɳa wi maa tanri kajenmbεle pe ni, wi ma kala jεn;

εεn fō lere ḥa wi ma lembire ti pye wi cenyεenlε,
wi ma tege ta.

²¹ Jōlōgō ko ki ma pye kapere pyefennε pe puŋgo
na;

εεn fō kajεŋε ko ki yεn lesinmbele pe tōnli we.

²² Lere jεnŋε wi ma kɔrɔgɔ yaga wi
pishyεnwoolo pe kan;

εεn fō kapere pyefennε pe kɔrɔgɔ ki yεn ma tegε
lesinmbele poro kan.

²³ Kεrε nda fyɔnwɔ fō wì fali, ti yarilire ti ma yɔn
jεŋε;

εεn fō lere wa woro ma jɔgɔ wi mbasinmε pi kala
na.

²⁴ Lere ḥa wi ma korowo sanwiga ki wa, wi
pinambyɔ wi suu ndanla;

εεn fō lere ḥa wi pinambyɔ wi yεn maa ndanla,
wila la singi mboo koro.

²⁵ Lesinŋε wi ma li ma tin;

εεn fō lepee wi fuŋgbolo li yaa koro waga.

14

¹ Jεlε kajεnŋε wi maa go ki kan;

εεn fō jεlε ḥa wi yεn lembige, wi maa go ki ya wi
yεera kεyεn yi ni.

² Lere ḥa wi maa tanri kozinŋε li na, wo maa fye
Yawe Yεnŋεlε li yεgε;

εεn fō ḥa wi maa tanri koŋgolo ḥegele kē koolo
ke na, wo maa li tifaga.

³ Kambajenŋe wi yōn sənre ti yēn paa gbegē yēn,
mbooo gbōn mbooo yēs gbōgōwō pi laga wi
na;
εεn fō kajenmbelē pe yōn sənre ti ma pe shō.

⁴ Na falinere woro wa, bondoolo pe ma koro
waga;
εεn fō falinere ti fanŋa na, yarilire legere ma
ta.

⁵ Serefō sinŋe na yagbolo finlē;
εεn fō serefō tipee wo maa yagbogolo finlēlē.

⁶ Ṯa wi maa tēgē leeple na, wi maa kajenmē pi
lagajaa, wi se suu ta;
εεn fō tijinliwē fō wi jenmē taga si ḥgbān.

⁷ Ma yēs laga lali lembige ki ni,
katugu mēs yaa jenmē ta mbe yiri wa wi yōn
sənre ti ni.

⁸ Lere ḥa wì jilige wi kajenmē pi maa wi kologo
ki yēgē finligi wi kan;
εεn fō kambajenŋe wi kambajenmē pi maa wi
punŋgu.

⁹ Kambajenmbelē pe ma yo go woro ki na mbe
kajcōgē gbegele;
εεn fō wa lesinmbele pe sōgōwō kajenŋe ko ki
ma pye wa.

10 Lere wi nawa pì tanga yegε ñga na, wo wi maga jen wa wi nawa; na nayinmε ka si pye wa, lere wa yegε se ya mbege tanwa pi jen.

11 Lepee wi go ki yaa ka ya; εen fō lesinŋε wi go ki yaa la jiti mbaa kee yegε.

12 Konɔ la ma pye ma sin lere wa yegε na, ma si yala li puŋgo kala lo yen kunwɔ konɔ.

13 Lere mbe ya mbaa tεgε mbe sigi ta wi nawa pi yεn ma tanga wi na; nayinmε pi kɔsaga ki mbe ya pye nandangawa.

14 Lere ña wi sɔ wi yεn ma tijanga, wi yaa kaa kapyere ti tɔnli wi ta; lejεnŋε wi yaa kaa tɔnli wi ta mbe tin wi na.

15 Kambajεnŋε wi ma taga sεnre nda fuun pe ma yo wi kan ti na; εen fō lere ña wì jilige, wi maa wi tangalɔmɔ pi kɔrɔsi.

16 Kajεnŋε wi maa fyε kapege pyewe pi na, mboo yεε laga lali ki ni; εen fō lembige kila ki yεε yingiwε jen, katugu ki ma taga ki yεε na.

17 Lere ña wi maa nawa ñgbanni jaga jaga, wi maa kajagara piin; lere ña wi maa tipege jaa mbe pye, leele pe maa panra.

18 Kambajenmbelə pe kɔrɔgɔ̄ ko ki yɛn kam-bajenmɛ we;
ɛen fɔ̄ jɛnme po pi yɛn mbele pè jilige pe gbɔgɔwɔ̄ we.

19 Lepeele pe yaa ka kanŋguuro kan lejɛmbelə
pe cɔ̄gō;
kapere pyefennɛ pe yaa ka kanŋguuro kan wa
lesinmbele pe go yeŋɔnrɔ̄ ti na mbe pe
yɛnri.

20 Fyɔnwɔ̄ fɔ̄ wi cenyenlɛ yɛre pe maa panra;
ɛen fɔ̄ penjagbɔrɔ̄ fɔ̄ wi wɛnnɛ pe ma pye ma
legɛ.

21 Lere ɲa wi maa cenyenlɛ wi tifaga, wi yɛn
kapege pyefɔ̄;
ɛen fɔ̄ lere ɲa wi maa lere ɲa wi yɛn tege na wi
yinriwɛ taa, fɛrɛwɛ yɛn ki fɔ̄ wi woo!

22 Mbele pe maa kapege ki jate mbege pye, naga
yɛn ma, paa la pe yɛɛ punŋgu wi le?
Mbele pe maa kajɛŋɛ ki jate mbege pye, pe maa
tanri kagbaraga pyege naa kaselege na.

23 Sɛnwee wi ma te tunŋgo ɲga fuun ni, tɔnli ma
ta ki ni;
ɛen fɔ̄ sɛnwarা yogo ki maa paan fyɔnwɔ̄ ni.

24 Penjagbɔrɔ̄ tawa po pi yɛn kajenmbelə pe
wunluwɔ̄ njala le;
tijinliwɛ fu fɔ̄ wi wogo ko ki yɛn tijinliwɛ fu
kapyere re.

25 Serefō ḥa wi maa kaselege yuun, wi ma lere
shō;
εen fō serefō ḥa wi yen yagboyoo, wi maa
nambara piin.

26 Lere ḥa wi maa fyε Yawe Yenjεle li yεgε, jigi
tagasaga gbogō yen wi yeri;
katugu li maa wi pinambiile pe go singi.

27 Mbaa fyε Yawe Yenjεle li yεgε, ki ma yinwege
kan lere yeri;
ki ma senwee wi shō kunwō pi yanwa pi kεε.

28 Na tara ti woolo paga lege, ki ma gbogowō kan
wunlunaŋa wi yeri;
εen fō na tara ti woolo paga pye mbe kologo, ki
ma pye wunlunaŋa pyō wi towo.

29 Lere ḥa wila la nawa ḥgbanni jaga jaga,
tijinliwe gboō yen wi yeri;
εen fō lere ḥa wi maa nawa ḥgbanni jaga jaga,
wo maa wi lembigewe pi nari.

30 Kotoyinnje ki ma ḥgbanwa kan witige ki yeri;
εen fō yenjaga ko yen paa sagbanpanraga yen,
ḥga ki maa witige ki nii.

31 Lere ḥa wi maa fyōnwō fō wi jōlō, wi maa ḥa
wūu da wi tifaga;
εen fō lere ḥa ka fyōnwō fō wi yinriwe ta, wo ma
ḥa wūu da wi gbogō.

32 Lepee wi tipege ko ki maa jan;

εεn fō lesinŋe wi jigi wi ma koro ma cən wi na,
ali sa gbɔn wi kunwɔ pi na.

³³ Kajenmε pi ma pye wa tijinliwε fennε pe
kotogo na;
εεn fō pi se ya jεn wa lembire ti sɔgɔwɔ.

³⁴ Mbaa kasinŋe piin wa tara ti ni, ki ma tara ti
mεgε ki yirige;
εεn fō kapege pyege ko maa fεrε waa tara woolo
pe na.

³⁵ Tunmbyee ḥa wì jilige wi kala li ma wunlu-
naŋwa wi ndanla;
εεn fō tunmbyee ḥa wi ma fεrε wa wi na, wi ma
nawa ḥgban wo ni.

15

¹ Mbe lere wi yɔn sogo səntanra ni, ki ma
naŋbanwa gbɔɔ sinŋe;
εεn fō sənjagara ti ma lere nawa ḥgban.

² Kajenŋe wi yɔn sənre ti maa jεnme pi tanwa nii
lere ni;
εεn fō tijinliwε fu fō, lembigewe sənre ti maa
yinrigi wa wi yɔn.

³ Yawe Yεnŋεle li maa yaan lagapyew;
li maa lepeeple naa lejεmbεlε pe wele.

⁴ Sənre nda ti maa fanŋga kaan, ti yεn paa tige
yεn, ḥga ki maa yinwege kaan;
εεn fō sənpere to maa lere jɔlɔ wa wi kotogo na.

5 Kambajenje wila wi to wi yerewe senre ti le;
εεн fо ѡа wi ma yenle yerewe senre ti na, wo yen
tijinliwe fо.

6 Yarijende legere ma pye wa lesinje wi go;
εεн fо lepee wi tawa pi ma jоlоgо wa wi na.

7 Kajenje wi yon senre ti maa jenme kaan lere
yeri;
εεн fо ko wogo ѱа ko ka se ya yiri wa lembige
ki kotogo na.

8 Saraga ѱа lepeele pe ma wo Yawe Yenjele li
yeri, ki ma pye ma tijanga li yegе na;
εεн fо li ma yenle lesinmbele pe yenrewе pi na.

9 Lepee wi tangalomо pi yen ma tijanga Yawe
Yenjele li yegе na;
εεн fо mbele pe maa kasinje piin, poro yen
mali ndanla.

10 Lere ѡа wi ma kozinne li wa, wo pe ma korowo
gbegе ki le wi na;
lere ѡа pe kaa yeri senjgbanra ni ki maa mben,
wo yaa ku.

11 Kì kaa pye kuulo tara to naa kuulo ca ki ni, ki
kala la si fun Yawe Yenjele li na,
li senwee wi nawa kala li jen pyew.

12 Lere ѡа wi maa kala lakoo, kila wi ndanla poo
jeregí,
wila kari mbe sa kajenmbele pe yewe poo yeri.

13 Nayinm  ka pye lere  a ni, wi y ge welewe pi
ma tanla;
  n f  lere  a nawa ka piri wi na, wi nawa pila
tanla wi na.

14 Lere  a w  jilige, wi maa j nm  pi lagajaa;
  n f  lembige, tijinliwe fu kapyere to ti maa
nayinm  kaan ki yeri.

15 Piliye yi ni fuun yi y n pilipeye lere  a wi y n
tege na wi yeri;
  n f  lere  a wi y n f rew  na, wo maa nayinm 
nii pilige pyew.

16 Tawa j nri mbe pye ma yeri, ma sila fy  Yawe
Y n j le li y ge,
ko mb n r  penj gb r  mbe pye ma yeri, m  e pye
y w rege na ko na.

17 Pe s gew re s g  ma kan yaakara ndanlawa
ni,
ko mb n r  pe n  kara tanra j nd  s g  peri kan
ma yeri m benw  ni ko na.

18 Lere  a wi maa nawa  gbanni jaga jaga, wi
maa maara k  n;
lere  a wi maa kala kunni wi y   ni, wi ma
malaga k .

19 Tiyan  wi kon  li y n ma yin w uuro
yuguyugu ni;
  n f  lesinm bele pe kon  li y n ma laga k oyi.

20 Pyo kajenŋe wi maa to wi nawa pi yinŋgi;
εen fo pyo tijinliwε fu fo wi maa wi no wi tifaga.

21 Lembigewe kapyere ti maa nayinmε kaan
tijinliwε fu fo wi yeri;
εen fo lere ḥa wì jilige, wi ma sin wa wi
tangalɔmɔ pi ni.

22 Na yərifennε woro wa mbe yo mbe yan pe yεε
yeri, kagala ḥgele kε kɔn ma tεgε mbe pye,
ke ma jɔgɔ;
na yərifennε paga lεgε, kagala ke maa yɔngɔ.

23 Lere ḥa wi ma lere yɔn sogo senjendε ni, ki ma
nayinmε kan wi yeri;
na senre ti ka yo ti yosanga na, ki ma pye ma
yɔn.

24 Lere ḥa wi yεn tijinliwε fo, konɔ na li maa kee
wa naayeri na yinwege kaan lere yeri, lo
wi ma le;
εen fo konɔ na li maa tinrigi wa nɔgɔna wa kuulo
tara, wi maa yεε shɔ li ni.

25 Mbele pe maa pe yεε gbogo, Yawe Yenŋεlε li
ma pe yinre ti tɔngɔ;
εen fo li maa wele naŋgunjɔ wi laga ki na.

26 Jatere pere ti yεn ma tijanga Yawe Yenŋεlε li
yεgε na;
εen fo senjendε ti ma pye ma laga li yεgε na.

27 Lere ḥa wi yenlε na tin tɔnli pee jawa na, wi
ma jɔlcɔ wa wi go woolo pe na;
εen fɔ lere ḥa yarikanra nambara woro ti yen
maa mbɛn, wi yaa yinwege ta.

28 Lesinŋε wi ma jatere pye jɛŋgε gbɛn mbe si
jɛn mbe yɔn sogomo kan lere yeri;
εen fɔ senpere to ti maa yinrigi wa lepee wi yɔn.

29 Yawe Yenŋεle li yen ma lali lepeeple pe ni;
εen fɔ li ma lesinmbele pe yenrewε pi logo.

30 Welelɔmɔ jɛmbε pi ma nayinmε kan lere yeri
wa wi kotogo na,
sentanra logowo pi ma fanŋga le lere ni.

31 Yerewε senre nda ti ma lere le konɔ jenne ni,
lere ḥa kaa ti nuru,
wi yaa ka cɛn wa kajɛnmbεle pe sɔgɔwɔ.

32 Lere ḥa wi ma je yerewε senre ti na, wi yεera
yinwege ki yen maa mbɛn;
εen fɔ lere ḥa wi ma yenlε yerewε senŋgbanra
ti na, wo ma tijinliwε ta.

*Yawe Yenŋεle li yen fanŋga fɔ
kala li ni fuun ni*

33 Mbaa fyε Yawe Yenŋεle li yεgε ki maa kajɛnme
nari lere na;
gbɔgɔwɔ pi ma ta yεε go sogowo po puŋgo na.

16

¹ Sənwee wi ma kagala kele kən ma tegə wa wi
nawa mbe pye;
εen fō ke pyewe po yən Yawe Yənŋəle lo wogo.

² Sənwee wi kapyegele ke ni fuun ke yən ma yən
wi yəs yəgə na;
εen fō Yawe Yənŋəle lo li sənwee wi jatere
pyeləmō pi jən.

³ Ma kala li le Yawe Yənŋəle li kəs,
pa kagala ŋgele mà kən ma tegə mbe pye ke yaa
yən ma kan.

⁴ Yawe Yənŋəle lì yaara ti ni fuun ti da go ka na;
ali yərə lepee lùu da jələgə pilige ko kala na.

⁵ Lere ŋa fuun wi maa wi yəs gbogo, wi kala li
yən ma tijanga Yawe Yənŋəle li yəgə;
ki woro na lere kən shyən, ki lerefō Yənŋəle li
se kaa yaga mbajələwə.

⁶ Mbaa kajeŋgə piin konaa mbe pye lere ŋa pè
taga wī na, ki ma ti ma kajɔgɔ ki ma kala
yaga ma na;
lere ŋa wi maa fyə Yawe Yənŋəle li yəgə, wi ma
kapege pyege ki yaga.

⁷ Na lere ŋa tangaləmō ka Yawe Yənŋəle li
ndanla,
li ma tanwa le ki fō wo naa wi mbənfennə pe
sɔɔgɔs.

8 Ma yaara jenri ta kasinŋge ni,
ko mbɔnro ma yarilegere ta nambara ni ko na.

9 Sɛnwee wi ma kagala kɔn ma tɛgɛ mbe pye;
ɛen fɔ Yawe Yenŋele lo li ma ti ke ma pye.

Wunlumbolo pe kala

10 Wunlunaŋa wi sɛnyoro ti yɛn paa Yenŋele li
sɛnre yɛn;
wi kaa kiti wi kɔɔn wii daga mbe puŋgo.

11 Culo kanŋgaga woo naa culo ɳa wì yala poro
pe yɛn ma Yawe Yenŋele li ndanla;
puwakuruye mbele pe ma pye wa kasha ki ni, lo
kɛɛ tunŋgo yi.

12 Kapege pyewe pi yɛn ma tijanga wunlumbolo
pe yɛgɛ na,
katugu mbaa kasinŋge piin ko ki ma wunluwɔ
pi kan yeresaga ni.

13 Mbele pe maa sɛnsinnde yuun, pe kala li yɛn
ma wunlumbolo pe ndanla;
lere ɳa wi maa kaselege yuun, wi yɛn ma pe
ndanla.

14 Wunlunaŋa wi ka nawa ɳgbani, wi mbe ya ti
pe lere gbo;
ɛen fɔ sɛnwee kajenŋɛ wi maa naŋgbawwa pi
sogo wi na.

15 Wunlunaŋa wi yɛgɛ welewe pi ka tanla, leeple
pe ma yinwege ta;

wi kagbaraga pyege ki yεn paa yɔnrɔ tisaga konjbanŋga yεn.

Lerewe kapyere cacεnwe pi ni

16 Mbe kajεnme ta kì mbɔnrɔ ma wε te tawa na; mbe tijinliwε ta kì mbɔnrɔ ma wε warifuwe tawa na.

17 Lesinmbele pe tangalɔmɔ po yεn mbe yεε laga kapege ki na;
lere ɳa wi maa wi tangalɔmɔ pi kɔrɔsi, wo maa wi yεε yinwege ki kɔrɔsi.

18 Yεε gbɔgɔwɔ pi ma lere jɔgɔ;
yεε nagawa pi ma lere jan.

19 Mbɔɔn yεε tirige mbe pinlε mbele pe yεn tege na pe ni,
ko mbɔnrɔ ma wε ma sa pinlε mbele pe maa pe yεε gbogo, na yaara nda pè koli na yεεlε pe yεε na ko na.

20 Lere ɳa wi ma jatere pye kala na, wi wogo ki ma yɔn;
lere ɳa wi maa jigi wi taga Yawe Yεnŋεlε li na, fεrewε yεn wi woo!

21 Lere ɳa wì jilige wa wi kotogo na, wo pe maa yinri tijinliwε fɔ;
senjɛnde yogo ki ma fanŋga ta lere na.

22 Kagala kɔrɔ jεnme pi ma yinwege kan mbele pè kala jεn pe yeri;

εεn fō lembire ti kambajεnme pi ma jōlōgō wa ti na.

²³ Senwee kajεnŋε wi ma jatere pye gbεn mbe si jen mbe para;
ko ki ma fanŋga kan wi yɔn sεnre ti yeri.

²⁴ Senjεnde ti yεn paa sεnrege yεn,
ti ma kotoyinŋge kan senwee wi yeri konaa maa wire ti pagala.

²⁵ Konɔ la ma pye sinne lere wa yεgε na,
εεn fō li kɔsaga ko ma pye kunwɔ.

²⁶ Senwee wi fungbolo lo li maa le tunŋgo pyege ki ni;
wi yɔn suro jawa pi maa wa tunŋgo na.

²⁷ Lejaga wi ma tipege ki gbεgεlε,
wi yɔn sεnre ti yεn ma pe paa kasɔn ŋgbani yεn.

²⁸ Tijinliwε pee fō wi maa maara kɔɔn;
leele sangafō wi ma wenne kɔn pe yεε na.

²⁹ Lewεlewε wi maa lewεe yεnlε wi fanla mboo punŋo,
mboo le kombege.

³⁰ Lere nya wi maa yεngεlε ke tɔn na tipege jatere piin mbe pye, konaa mboo yɔngbasεlεgε ki nɔ ko jatere wo ni,
ki fō wì tipege pye makɔ.

31 Lelewé yinzifire ti yén gbogowá wunluwó njala,
mbele pe tangalómó pì sin poro pe mali ta.

32 Lere ña wila la nawa ñgbanni jaga jaga, wí mbónró malingbóon kotogofó na;
lere ña wi maa yee yingiwé jén, wí mbónró lere
ñá wi ma malaga gbón ma ca shó ma ta wi na.

33 Leele pe ma pété gbón mbe ta mbe kala la kón
mbe tégé;
eén fó kala o kala li ma kón ma tégé, li ma yiri
wa Yawe Yenjélé lo yeri.

17

1 Ma yaakara wara jénri ta ma ka yeyinjé na,
ko mbónró go kí yin kara ni maa kaa, mbe sigi
ta maara yén wa ki ni ko na.

2 Kulo ñá wi yén tijinliwé fó wi yaa ka cén wi tafó
wi pinambyó lejaga wi go na;
wi yaa ka wi tasaga ta wa wi tafó wi pinambiile
sanmbala pe körögó ki ni.

3 Pe ma warifuwe wi yan wa fugufugu kasón ki
ni, mbe té wi yan wa yira kasón ki ni mberi
pye kpoyi,
ki pyelómó nuñgba fun, Yawe Yenjélé lo li ma
senwee wi sunndo wi cancan mbe wele,
mbooo tiyónwó pi jén.

⁴ Kapege pyefɔ wo wi maa nuru sənpere yofɔ wi
yeri;
yagbogolo fɔ wo wi ma nuŋbolo jan senjagara
yofɔ wi yeri.

⁵ Lere ɳa wi maa təge fyɔnwɔ fɔ wi na, wi dafɔ
wo ki fɔ wi maa tifaga;
lere ɳa wi maa yɔgɔri lere wa jɔlɔgɔ wogo na,
Yenjelé li se ka ki fɔ wi yaga mbajɔlɔwɔ.

⁶ Pishyenwoolo pe yɛn paa wunluwɔ njagala yɛn
leleŋbaŋgala ke kan;
piile pe gbɔgɔwɔ po pi yɛn pe sevɛnnɛ wele.

⁷ Senjɛndɛ ti woro ma yala wa lembige ki yɔn;
ki pyelɔmɔ nuŋba pi na fun, yagbolo mbe yiri
wa yɛkelewe wi yɔn kì tijanga ma wɛ.

⁸ Yarikanra nda ti ma kan larawa, ti yɛn
paa sinndelęge sɔnŋgbanga wogo yɛn ti
kanfenne pe yęgę na;
pe maa ki jate ma yo ti kanwa pi kala na, paga
kɛɛ le kala o kala ni, li yaa yɔn.

⁹ Lere ɳa wi ma kajɔɔgɔ ɳga kì pye wi na ki kala
yaga, wi maa ki jaa ndanlawा mbe pye pe
cɔɔgɔ;
ɛen fɔ, ɳa wi ma koro na kajɔɔgɔ ɳga kì pye ki
sɛnre yuun suyi, wi ma wenne jɛmbɛlɛ kɔn
pe yɛɛ na.

¹⁰ Lere ɳa wì jilige mboo jɛrɛgi, ki ma ye wi ni,

ma wε pe lembige gbɔn gbatorogo yεnle cεnme
ni ki na.

11 Lepee wi maa ḥga jaa ko yεn mbe yiri mbe je;
εεn fɔ pitunjɔ ḥa wila lere yinriwε ta, pe yaa ka
wa torogo wa wi yeri.

12 Cεnge urusi ḥga ki piile pε wɔ ki kεε, a kì
jangari, mbe sa fili ko ka ni,
ki mbɔnrc ma sa fili lembige ka ni, ḥga ki yεn
naga lembigewe kapyere piin ko na.

13 Lere ḥa wi ma kajεŋge ki fɔgɔ tɔn tipege ni,
tipege ki se kɔ wa ki fɔ wi go ki ni.

14 Mbe malaga kɔn ki yεn paa yεgε ḥga na ma
ma kaa lasulugo yεngε we;
sanni maara ti sa yiri ti ḥgban, ma yεε wɔ wa ti
ni.

15 Lere ḥa wi ma tanga kan lepee wi yeri, kona
ḥa wi ma lesinjε wi le jɔlɔgɔ,
pe ni fuun shyen pe kala li yεn ma tijanga Yawe
Yεnjele li yεgε na.

16 Mbe penjara le lembige ki kεε ki sa kajεnme
lɔ,
ko yaa yinji yɔn ki kan? Mà jεn tijinliwε woro
ki ni.

17 Wεnnε pe ma pye ma pe yεε ndanla wagati
pyew,
nɔsepyɔ wo ma pye le mbɔn saga jorowo sanga
ni.

¹⁸ Tijinliwe fu fō wo wi ma yōn kan,
mbe yere wi lewēe yēnlē wa fōgō ni mbege tōn.

¹⁹ Lere ḥa maara yēn maa ndanla, kapege ko ki
yēn maa ndanla;
lere ḥa wi maa wi yēs nari, wi maa wi yēs
jōgōsaga jaa.

²⁰ Lere ḥa wi nawa pi woro ma filige wi na, wi
se ferewē ta;
lere ḥa wi yōn kī pe wi na, jōlōgō yaa to wi na.

²¹ Lere ḥa wi ma lembige ki se, wi wogo yēn
jatere piriwēn;
kambajēnē wi to wila ya mbaa yōgōri.

²² Nayinmē pi maa yambagawa kaan;
ēen fō jatere piriwēn pi ma lere fanēga kō.

²³ Lepee wi ma yarikanra nambara woro shō
larawa,
mbe kitī wi kōn mbe tōn ḥga ki yēn ma sin ki na.

²⁴ Tijinliwe fō wila puŋgo kajēnme po na;
ēen fō lembige ki yēngelē ke ma pye yaara nda
ki se ya ta to na.

²⁵ Pyō ḥa wi yēn lembige, wi maa to wi nawa pi
tanga wi na;
mboō nō wi jatere wi piri wi na.

²⁶ Ki woro ma yōn pe wōnō wa lesinē wa na;

ki waro ma yala fun pe fanŋga fɔ wi gbɔn wi
kasinŋge pyewe pi kala na.

²⁷ Lere ḥa wi maa wi sənyoro ti kɔrɔsi, wo yɛn
ma kala jɛn;

lere ḥa wùu yɛɛ yingiwɛ jɛn, wo yɛn tijinliwɛ fɔ.

²⁸ Ali yɛrɛ tijinliwɛ fu fɔ, na wi ka pyeri, pe maa
ki jate ndɛɛ wi yɛn kajenŋɛ;

na wi kaa yɔn ki tɔn, pe maga yan ndɛɛ wi yɛn
tijinliwɛ fɔ.

18

¹ Lere ḥa wi maa cɛɛn wi yɛ, wi yɛɛra tɔnli wo
wi maa jaa;
paga yo pe yaa wi saga jatere jenŋɛ ni, wi ma
nawa ኃgban.

² Nga ki yɛn ma lembige ki ndanla ko ma ki yɛn
tijinliwɛ we;
ɛɛn fɔ mboo yɛɛra nawa kala li naga, ko ki yɛn
maa ndanla.

³ Tipewe pi maa paan letifagawa ni;
mbe yɛɛ tifaga ki maa paan fɛrɛ ni.

⁴ Sɛnwee wi yɔn sɛnre ti yɛn ma jugo paa kɔgɔje
yɛn;
ti yɛn paa lafogo yɛn nga kì yin ma jaraga, ti maa
kajenmɛ kaan.

⁵ Ki waro ma yɔn pe gbogolo lepee wi ni, pe tanga
ki kan wi yeri;

mbe si kiti kɔn mbe tanga ki sho lesinje wi yeri,
ki woro ma yɔn.

⁶ Lembige ki senyoro ti maa maara kɔɔn;
ki yɔn senre ti ma kaa wi kan pe maa gbɔn.

⁷ Lembige ki senyoro ti maga jɔgo,
ki yεera yɔn senre ti maga yigi paa pene yen.

⁸ Leele sangafɔ wi senre ti yen paa sutanra yen,
ti ma ye ma gbɔn fɔ wa senwee wi sunndo wi na.

⁹ Lere ɳa wi maa tiyanra piin wa wi tunjgo ki
ni,
wo naa jɔgɔwɔ pyefɔ wi ni pe ni fuun pe yen
nunjba.

¹⁰ Yawe Yenjelé li yen paa malaga sigesanŋgazo
yen,
lesinje wi ma fe ma saa lara wa mbe sho.

¹¹ Penjagbɔrɔ fɔ wi penjara ti yen wi yeri paa
malaga sigeca yen;
wi maa ki jate ndee malaga sigembogo yi, ɳga ki
maa wi go singi yaraga pyew ki na.

¹² Yεε gboŋɔwɔ pi ka pan wa senwee wi kotogo
na, ki puŋgo kala li yen jɔgɔwɔ;
εεn fɔ mbe yεε tirige, ki puŋgo kala li yen
gbɔgɔwɔ.

13 Lere ḥa wi ma yɔn sogowo kan sɛnre na, na
wi fari logo mbe wali ti na, ki fɔ wi yɛn
tijinliwɛ fu fɔ,
fere ti yɛn wi woro.

14 Sɛnwee wi jatere wi ka pye mbe cɛn wi na, ki
maga kan wi ma ya yama pi ni;
ɛen fɔ jatere wi ka piri wi na, ambɔ wi yaa
fanŋga kan wi yeri?

15 Lere ḥa wì jilige wi ma yɛnle mbe jɛnmɛ ta,
kajɛnmbɛlɛ pe maa nagawa sɛnjɛndɛ jaa mbe
logo.

16 Yarikanra ti ma kono kan sɛnwee wi yeri,
mbe ti wi ya wila gbɔɔn legbɔɔlɔ pe na.

17 Lere ḥa wi ma keli ma wi kitit kɔnkala li yɛgɛ
yo, pe maga yan ndɛɛ wo wogo ko ki tanla;
ɛen fɔ na wi maliwee wi ka ka pan mboo woyoro
ti yo, pe mɛɛ ti segesegɛ mbe sa yiri wa.

18 Mbe pɛte gbɔn mbe kaselege ki jɛn, ki ma
malaga kɔ,
mbe kala la kɔn mbe tɛgɛ fanŋga fennɛ pe
cɔwgɔcs.

19 Sefɔ ḥa pè ye wi tɛgɛ, mbe fulo wi tanla kì
ŋgban ma wɛ, ma sa to malaga sigeca na
maga shɔ ko na;
malaga ki kɔwɔ pì ŋgban ma wɛ mbe wunluwɔ
go ki sɔgɔyaara ti kaari ko na.

20 Sənwee wi maa wi yɔn suro ti taa wi yɔn sənre
to fanŋga na;
wi yɔn sənyoro ti fanŋga na, wi maa kaa na tinni.

21 Sənwee wi sənyoro ti mbe ya ti wi kunwɔ ta
nakoma wi yinwege ta,
yogo ki ka lere ɳa ndanla, wi ma kaa ki tɔnli wi
ta.

22 Lere ɳa wì jɛlɛ ta ma pɔri, fərewɛ yɛn wi woo;
kagbaraga Yawe Yənŋɛlɛ lì pye ki fɔ wi kan.

23 Fyɔnwo fɔ wi maa para go sogowo ni,
ɛen fɔ penjagbɔrɔ fɔ wi maa yɔn sogo
sənŋgbanra ni.

24 Wənnɛ legere ka pye lere ɳa yeri, wi mbe ya
jɔlɔgɔ ta,
ɛen fɔ wɔnɔ ɳgbarawa wi ma mara ma na ma
wɛ nɔsepyɔ na.

19

1 Fyɔnwo fɔ ɳa wi nawa pi yɛn ma filige wi na,
wo mbɔnrɔ lembige ɳga ki maa finlɛlɛ ko na.

2 Mbe ye kala li ni li mbajɛnmɛ, ko si yɔn;
mbe fyɛɛlɛ mbe toro, ki ma lere puŋgo.

3 Sənwee wi lembigewe pi maa le kombege;
kona wi mɛɛ nawa ɳgban Yawe Yənŋɛlɛ lo ni.

4 Penjagbɔrɔ tawa pi ma sənwee wi wənnɛ pe
legɛ;

εεn fō fyɔnwō fō wi wɛnnɛ pe ma laga wi na.

⁵ Serefō yagboyoo wi se ka koro mbajɔlɔwɔ;
lere ḥa wi maa yagbogolo finlɛlɛ wi se ka shɔ
jɔlɔgɔ ki ni.

⁶ Lelegere pe maa ki jaa pe kala li legbɔɔ wi
ndanla;
lere ḥa wi maa kaan, wi ma pye leeple pe ni fuun
pe wɔnlɔ.

⁷ Fyɔnwō fō wi nɔsepiile pe ni fuun pe maa
panra;
wi wɛnnɛ poro wogo ko wɛ, pe ma laga wi na;
ali na wi kaa jaa mbe para pe ni, wila lere yan.

⁸ Lere ḥa wi maa ki jaa mbaa jatere piin, wi yɛera
kala li yɛn maa ndanla;
lere ḥa wi ma kagala kɔrɔ jɛnmɛ pi ta, fɛrewɛ
yɛn wi woo!

⁹ Serefō yagboyoo wi se ka koro mbajɔlɔwɔ;
lere ḥa wi maa yagbogolo finlɛlɛ wi yaa ka tɔngɔ
mbe wɔ wa.

¹⁰ Mbaa ma yinwege ki piin paa legbɔɔ yɛn, kii
daga lembige ni;
ki pyelɔmɔ nujgbɑ pi na fun, kulo wii daga mbe
cɛn wunluwɔ piile go na.

¹¹ Lere ḥa wì jilige wi maa kala kunni wi yɛɛ ni;
wi ma kajɔɔgɔ ḥga kì pye wi na ki kala yaga, ko
ma pye wi gɔgɔcɔ.

12 Wunlunana wi naŋbanwa pi yen fyere ni paa
jara gbelege yen;
εen fō wi kagbaraga ki yen paa fōngō yen, ηga
kì wo yan na.

13 Pyo ηa wi yen lembige, wi ma jclōgo wa wi to
wi na;
jelə maara kɔnfō wi ma pye paa tɔnmɔ sɔlcsaga
yen, ηga ki maa sɔlcsaga suyi.

14 Lere mbe ya mbe go naa penjagbɔrɔ ta kɔrɔgɔ
wi teele pe yeri;
εen fō jelə ηa wì jilige, Yawe Yenjelə lo li ma wo
kan lere yeri.

15 Tiyanra ti ma wɔnlɔwɔ gbɔɔ wa lere na,
lere ηa wi ma koro tunŋo mbapyege, fungo ma
to wi na.

16 Lere ηa wi maa tanri ŋgasegele ke na, wi maa
wi yeeera yinwege ki kɔrɔsi;
εen fō lere ηa wi woro naa tangalɔmɔ pi kɔrɔsi,
wo yaa ku.

17 Lere ηa ka kajɛŋge pye fyɔnwɔ fō wi kan, ki
fō wì fɔgɔ taga Yawe Yenjelə li na;
li yaa ka ki fō wi kajɛŋge ki fɔgɔ tɔn wi yeri.

18 Ma pyo wi koro sanga ηa ni ma jigi wi yen ki
na mboo saga;
εen fō maga ka nawa ŋgban wi ni fō mbe saa wi
gbosaga jaa.

19 Lere ḥa wì nawa ḥgban na lewεlεwε kapyere
piin, wi daga mbe yariwɔndɔ wɔ;
nakoma ma kaa kala yaga, wi yaa nuru mbe ka
pye naa.

20 Ta yεrεwε sεnre ti nuru, ma yεnle nagawa
sεnre ti na;
jan̄go ko puŋgo na, ma pye kajεn̄je!

21 Kagala legεre yεn wa sεnwεe wi nawa mbe
pye,
εεn fɔ Yawe Yεn̄jele li ka ḥga kɔn mbe tεgε ko
ki yaa pye.

22 ḥga pe maa jaa sεnwεe wi yeri ko yεn fɔ wi
pye lere ḥa pe taga wi na;
ma pye fyɔnwɔ fɔ ko mbɔnrɔ ma pye yagbogolo
fɔ ko na.

23 Mbaa fyε Yawe Yεn̄jele li yεgε ki ma yinwege
kan lere yeri;
wi ma tin wi yεε ni, ma cεn yεyinŋe na, tipege
kpe se ya gbɔn wi na.

24 Tiyanna wi maa kεε ko le wa sogbolo lo ni,
εεn fɔ wila ya mbege sɔngɔrɔ yεrε mbe kari ki
ni wa wi yɔn ko yeri.

25 Lere ḥa wi maa kala lakoo, na ma kaa gbɔn,
kambajεn̄je wi kaga yan, wi ma tijinliwε
ta;
na maga tijinliwε fɔ wi yεri, ki ma ka taga wi
jεn̄mε pi na.

26 Pyo ḥa wi maa to wi wogo ki jōgō, mboo nō wi purō,
wi yēn pyo ḥa wi ma fērē wa lere na, ma letifagawa kala pye.

27 Na pinambyo, na mēe yēnle mbaa nagawa
senre ti nuru,
ma yaa ma yēe laga lali jēnmē pi ni.

28 Serēfō tipee wi maa tēgē kaselege ki na;
kapege pyege ki yēn ma lepee wi ndanla.

29 Jōlōgō yēn ma gbēgēlē na mbele pe maa kala
lakoo pe singi;
gbōnō yēn ma gbēgēlē na lembige ki pōgōlō ke
singi.

20

1 Duvēn wi ma lere kan wi maa wi yēe gbogo,
sinmē wēlewē pi maa paan yogo legērē ni;
lere o lere wi maa pi woo na tinni wo yēn
kambajēnē.

2 Wunlunaja wi naŋbanwa pi yēn fyērē ni paa
jara yirifōnō ma kaa na gbele we;
lere ḥa ka wi nawa pi ḥgbān, wi maa yēe go ki
pērē.

3 Mbōon yēe laga lali maara ti ni, ki ma gbōgōwō
kan lere yeri;
εen fō kambajēnē wi maa maara kōon.

⁴ Were ti kala na, tiyanja wila yenle mbaa fali
wa wi kere,
na yarilire konsanga wiga ka pan mbe gbɔn, wi
maa ki jaa mbe yarilire kɔn,
εen fɔ wila yaraga ka kpε ta.

⁵ Kagala ηgele sənwee wi ma kɔn ma tεgε wa wi
nawa ke yεn ma lara paa latijugo tɔnmɔ
yεn,
εen fɔ lere ηa wì jilige, wo wi ma ke yirige funwa
na.

⁶ Lelegere pe maa ki yuun ma yo pe yεn leele
mbele pe mbe ya taga pe na;
εen fɔ lere ηa pe mbe ya taga wi na wo tawa si
tanla.

⁷ Lesinηε wi tangalɔmɔ pi yεn ma filige,
wi puŋgo na, fεrewε yεn wi piile pe woo!

⁸ Na wunlunaŋa wi ka cεn kitit kɔngɔ ki na sanga
ηa ni,
ηga fuun ki yεn tipege, wi maga yan teere.

⁹ Ambɔ wi mbe ya mbege yo mbe yo fɔ: «Mìlan
nawa pi pye pì filige,
na kapere pyew tì laga na na mala pye kpoyi?»

¹⁰ Mbaa pεrεge naa lɔnɔ piin puwakuruye cεnle
shyεn nakoma tiwiyaara cεnle shyεn ni,
ki kagala shyεn ke yεn ma tijanga Yawe Yεnηεlε
li yεgε na.

¹¹ Ali yεrε pyc jεε wi kapyegele ke maga naga,

na kaa pye wi tangalɔmɔ pi yaa ka pye jeregisaga
fu konaa mbe sin.

12 Yawe Yenjelé lo lì nuŋgbogolo ke da mbaa
nuru ke ni,
konaa ma yengelé ke da mbaa yaan ke ni.

13 Maga ka ti wɔnlɔwɔ pɔɔn ndanla mbe sa toro,
janjo maga ka pye fyɔnwɔ fɔ;
εen fɔ maa yinrigi faa, pa ma yaa la yaakara taa
mbaa tinni.

14 Lɔfɔ wi maa gbele na yuun fɔ: «Ki woro ma
yɔn! Ki woro ma yɔn!»
Na wiga ka lɔ mbaa kee, wi mɛɛ yo fɔ wì yeri jegɛ
ta.

15 Tɛ wi ma ta, somu sɔnɔgbanga woo wi legere
ma ta,
εen fɔ lere ɳa jɛnme sɛnre maa yinrigi wa wi yɔn,
wo yɛn yaraga ɳga ki yɛn sɔnɔgbanga
wogo naa ma we to na.

16 Na lere wa ka yere letelewe wa fɔgɔ go kala
ni, ki fɔ wi derege ki shɔ wi yeri maga tegɛ
fɔgɔ ki yɔnlɔ;
na wi ka yere nambanja wa fɔgɔ go kala ni,
yaraga ka shɔ wi yeri maga tegɛ fɔgɔ ki
yɔnlɔ.

17 Suro nda tì ta nambara ni, ti ma tanla wa
sɛnwee wi yɔn;
εen fɔ puŋgo na, ti ma pye paa yelɛgɛ yɛn maa
yɔn ki yin kanw.

18 Kagala ɳgele sənwee wì kɔn ma t̄ege mbe pye,
ke ma pye ma yɔn fili yerewe po fanŋa
na;
na ma kaa kee malaga, ma daga mbe jatere pye
ma kagala ke na.

19 Lere ɳa wi maa lesangara sənre yuun, wi ma
ŋgundo kagala ke yirige funwa na;
tɔɔn yee kɔrɔsi lere ɳa wi yɔn ki yen forifori wi
ni.

20 Lere ɳa wi maa to naa wi nɔ pe tifaga,
wi yaa wi yee yinwege ki yan kila koo paa fitanla
yen, ɳa wi yaa figi diwi wɔlɔ ni.

21 Penjagbɔrɔ nda tì ta fyelge na wa ki lesaga,
puŋgo na duwaw na pye ti ni.

22 Maga ka yo fɔ: «Kapege ɳga kì pye na na, mi
yaa ki fɔgɔ tɔn.»
Ma jigi wi taga Yawe Yεnŋεlε li na, pa li yaa ma
shɔ.

23 Puwakuru ɳa pe ma gbɔn ma piri, wi kala li
yen ma tijanga Yawe Yεnŋεlε li yεgε na;
mbe culo wi nambara ki woro ma yɔn.

24 Sənwee wi yinwege kala pyew li yen Yawe
Yεnŋεlε lo kεs;
sənwee yinwege ki yen na kee laga ɳga na, wi
mbe ya mbege jεn mεlε?

²⁵ Lere ḥa wi ma yon fōlo kōn fyelēge na mbe yo
wi yaa yaraga ka kan Yawe Yenjelē li yeri,
ki yon fōlo li lēngōlō mbe si jēn mbaa jatere piin,
ki fō wi maa yee le pene.

²⁶ Wunlunaña ḥa wi yen kajennē, wi ma lepeelee
pe pe ma pe wō wa;
wi ma pe le jōlōgō, wila pe yinriwē ta.

²⁷ Sənwee wi jatere wo wi yen fitanla yanwa mba
Yawe Yenjelē li kan wi yeri,
janjō mbaa wi nawa kagala ḥegele ke yen ma
jugo ke cancan mbe ke jēn.

²⁸ Kagbaraga konaa mbe pye tagawa ni, ko ki
maa wunlunaña wi go singi;
kagbaraga pyege ko ki maa wunluwō pi kan
yeresaga ni.

²⁹ Lefənmbōlō pe fanjga ko ki yen paa pe
fereyaraga yen;
leleelē pe yinzifire to ti yen pe gbəgəwō we.

³⁰ Gbənrō sagbanra to ti yen kapege pyefō wi
kapege ki wərə re;
gbənrō nda ti ma ye sənwee wi ni, ti maa nawa
jatere wi kanjga maa pye kpoyi.

21

¹ Wunlunaña wi jatere wi yen Yawe Yenjelē li
kēe, na wi yegē sinni paa lafogo tōnmō yen,
laga ḥga ka li ndanla li ma pi yegē sin wa ma.

² Sənwee wi kapyegele ke ni fuun ke yən ma yən
wi yəs yəgə na;
εen fō Yawe Yənəjələ lo li ma sənwee wi jatere
pyeləmō pi jən.

³ Mbaa ḥga ki yən ma yala konaa ma sin ki piin,
ko yən ma Yawe Yənəjələ li ndanla ma wə saraga
wəmō na li yeri ko na.

⁴ Mbaa yəs tungu leeple na konaa mbaa yəs gbogo,
ki yən kagala ḥgele ke maa lepee wi kapege ki
nari.

⁵ Lere ḥa wi ma kagala kele kənkən ma təgətəgə
wi tunŋo ki pyeləmō pi na, wi ma kaa
yarijendə legərə ta;
εen fō lere ḥa wi ma fo ma kəs le kala ni, ki
kəsaga wi ma pye fyənwə fō.

⁶ Mbele pe ma yarijendə legərə ta yagbogowo pi
fanŋga na,
ki yən paa tifəlegə torowogo yən, ḥga ki ma
kunwə kan lere yeri.

⁷ Lepeeple pe lewəlewə kapyere ti yaa ka pe jəgə
mbe pe wə wa,
katugu paa yənle mbaa kasinŋge piin.

⁸ Kajɔɔgɔ pyefō wi tangaləmō pi yən ma kolo,
εen fō lere ḥa wi nawa pì filige wi na, wi
tangaləmō pi ma pye ma sin.

⁹ Maa wənlə wa birigo ki go na logologo wa ni,

ko mbɔnrc ma pye go nunjba ni jεlε malinjagara
winfo wi ni ko na.

10 Kapege pyege ki la ma pye lepee wi na,
wila wi wɔnlɔ jate wi yinriwε ta yεrε.

11 Na wi maa kala lakoo, na paga wi le jɔlɔgɔ, ki
ma kajenmε kan kambajenjε wi yeri;
na maga tijinliwε fɔ wi yεgε naga, wi ma jεnme
ta.

12 Yεnŋεle le, lo na li yεn ma sin, li yεgε yεn ηga
ki yεn na piin wa lepee wi go ki na;
li ma jɔlɔgɔ wa lepee wi na fyaw.

13 Na wi yεn tege na wi kaa gbele mbaa sagawa
jaa, lere ηa wi maa nungbogolo ke tɔn ki
na,
wo fun wi yaa ka yeri mbe sagawa ja, εεn fɔ pe
se kaa yɔn sogo.

14 Mbe yarikanga kan naŋbanwa fɔ wi yeri
larawa, ki maa naŋbanwa pi sogo wi na;
mbe yarikanga ki kan ηgundo ni, ki maa
naŋbanwa gbɔɔ pi kɔ.

15 Mbaa tanri ηga kì sin ki na, ki ma pye nayinmε
lesinŋε wi yeri;
εεn fɔ ki ma pye fyεrε gbɔrɔ ni kapege pyefɔ wi
yeri.

16 Lere o lere kaa yεε laga tijinliwε konɔ li na,
sanni jεnri wi yaa wi yεε yan wa kuulo pe
cwɔgɔs.

17 Katangala ke yen ma lere ḥa ndanla, wi ma
kaa pye tege na;
duven wo naa legbɔɔlo lige ki yen ma lere ḥa
ndanla, wo se pye penjagbɔrɔ fɔ fyew.

18 Lepee wo wi yaa ka pye lesinŋe wi go shɔgɔ
sara;
leele fanlafɔ wo wi yaa ka pye lejɛnŋe wi go
shɔgɔ sara we.

19 Lere mbe sa cɛn wa gbinri wi ni wi ye,
ko mbɔnṛɔ wi sa cɛn jɛlɛ ḥa wi yen malinjagara
fɔ naa cɛnŋbanwa fɔ wi ni ko na.

20 Yarijɛnde tiyɔnṛɔ naa sinmɛ liwoo ma pye wa
kajɛnŋe wi go;
ɛen fɔ lembige ko ma ki woro ti ni fuun ti li yɔn.

21 Lere ḥa kaa kasinŋge naa kajɛnŋe jaa mbaa
piin, ko fɔ wo yaa yinwege ta;
pe yaa wi yigi kasinŋge ni mbaa wi gbogo.

22 Kajɛnŋe wi ma ya ma ye, ma malingbɔɔnlɔ
wɛlimbɛlɛ ca shɔ maga ta;
pe jigi wi yen ca ki fannga laga ḥa na, wi maga
tɔŋgɔ.

23 Lere ḥa wi maa yɔn konaa wi senyoro ti
yingiwɛ jɛn,
ko fɔ wo maa yee shɔ nandangawa kagala ke na.

24 Lere ḥa wi maa wi yee nari naa yee gbogo, wo
wi maa kala la koo leele na;

wi maa wi kagala ke ni fuun ke piin yee gboegowé ni.

25 Kagala ñgele ke la yén tiyanja wi na, ke mbapyewe po pi yaa kaa gbo; katugu wila yénlé mbaa tunngo piin wi wire ti ni.

26 Pilige lomboongo ki ni, wi yége maa yinrigi yaara ti na, tila wi yénlé tin; ma si yala lesinjé wo maa kaan wila kée ñgban.

27 Lepee wi saraga ki yén yaritijaanga, pee ka logo wigi wó nawa jatere pee ni.

28 Yagbogolo sereya yofó wi yaa ka tóngó mbe wó wa; eën fó lere ña wi ma senré ti logo ma wali ti na, wo wi ma yosaga ta na para suyi.

29 Lepee wi maa go ki sheli na kagala ke piin, eën fó lesinjé wi maa wi tangalómó pi körösi.

30 Senwee wi kajenmé, naa wi tijinliwé, konaa wi jatere pyewe po pa se ya mbe Yawe Yénjélé li nandanwa kala li kanjga.

31 Senwee wi ma shón gbégele malaga gbónpilige ki mege ni, eën fó cew tawa pa po ma yiri wa Yawe Yénjélé lo yeri.

22

1 Metanga kí mbónró yarijénde legére tawa na,

ma kala li ka leele pe ndanla ko mbɔnṛɔ warifewe naa te na.

² Penjagbɔrɔ fɔ wo naa fyɔnwɔ fɔ wi ni pe yen ja,

Yawe Yɛnŋeļe lo lì pe ni fuun shyen pe da.

³ Lere ḥa wì jilige, wi ka tipege ki yan kila paan, wi ma lara;

εen fɔ kambajenŋe wo ma tipege ki yan, ma saa ye wa ki ni ma jɔlɔgɔ wa wi yee na.

⁴ Mbɔɔn yee go sogo, konaa mbaa fyɛ Yawe Yɛnŋeļe li yegɛ,

ki tɔnli wo wi yen penjagbɔrɔ tawa, naa gbɔgɔwɔ konaa yinwetɔnlogɔ.

⁵ Wuuro naa pɛŋgɛlɛ ma pye wa lembasinŋe wi kono li ni,

εen fɔ lere ḥa wi maa wi yee yinwege ki jaa, wi maa yee laga lali li ni.

⁶ Konɔ jenne na pyɔ wi daga mbaa tanri li na, wi naga li ni,

ali na wi ka ka yiri mbe lɛ, wi se wɔ wa li ni.

⁷ Penjagbɔrɔ fɔ wi ma cɛn fyɔnwɔ fennɛ pe go na,

fɔgɔ kɔnfɔ wi ma pye fɔgɔ tagafɔ wi kulo.

⁸ Lere ḥa kaa kambasinŋe piin, tipege wi ma ta, wi lewɛlɛwɛ kapyere wi maa ti piin fanŋga ḥa ni, ki yaa ka kɔ.

⁹ Lere ḥa wi maa kajεŋgε piin wi yaa duwaw ta,
katugu wi maa wi yaakara ta kaan fyɔnwo fennε
pe yeri.

¹⁰ Lere ḥa wi maa tεgε leeble na, wi purɔ, pa
malaga ki yaa kɔ;
kendige wɔgɔ konaa mbaa ye yεε tifaga ki yaa
kɔ fun.

¹¹ Lere ḥa ki yεn maa ndanla wi nawa pi filige
wi na, a wila sεnjεndε yuun,
wi mbe ya pye wunlunanja wi wɔnlo.

¹² Jεnmε jεmbε pi yεn lere ḥa yeri, Yawe Yεnŋεlε
li maa wele wi na;
εen fɔ li ma nambara fɔ wi sεnre to jɔgɔ.

¹³ Tiyanja wi ma yo fɔ: «Jara yεn wa funwa na!
Na mi ka yiri, wi yaa na gbo wa kono!»

¹⁴ Jεεlε nandaala pe yεn sεnre ti yεn paa wetijugo
yεn,
Yawe Yεnŋεlε li ka nawa ŋgban naŋa ḥa ni, wo
wi ma to wa ki ni.

¹⁵ Tijinliwε fu kapyere to ti ma pye wa pyɔ wi
kotogo na,
mboo gbɔn sanwiga ni mboo koro, ko ki maa wɔ
ti ni.

¹⁶ Lere ḥa wi ma fyɔnwo fɔ wi jɔlɔ mbe ta mbe
ka taga wi yarijεndε ti na,

nakoma lere ḥa wi ma yarikanra kan penjagbɔrɔ
fɔ wi yeri, ki lerefɔ wi ma kaa pye fyɔnwo
fɔ.

*Yerewe senre kagala kele na
ke ye ke ye*

17 Nuŋgbolo jan ma kajenmbelɛ pe senre ti logo,
ma jatere wi tegɛ jenme senre nda mila yuun ti
na.

18 Katugu ki yaa nayinme kan ma yeri, na ma
kari tegɛ wa ma nawa we;
ma gbegelɛ maa ti yuun na senre ka pan.

19 Mila jaa mbɔɔn naga nala,
jan̄go mɔɔ jigi wi taga Yawe Yenjelɛ li na.

20 Mi yo mì yerewe senre nafa ma yiri ke yɔnlɔgɔ
ma kan ma yeri,
mbaa ma yerɛgi konaa mbaa jenme kaan ma
yeri?

21 Jan̄go mbe ḥga ki yen tagawa ni konaa
kaselege ki ni, ti naga ma na;
ki ka pye ma, lere ḥa wòɔn tun ma sa kaselege
ki lagaja, ma ta ma yɔn sogomɔ jɛmbɛ kan
wi yeri.

22 Maga ka fyɔnwo fɔ wi kɛɛ yaara ti shɔ wi yeri,
katugu wi yen fyɔnwo fɔ;
lere ḥa wi yen tege na ma pye lere si yere wi ni,
maga kaa jɔlo wa kitī kɔnsaga;

23 katugu Yawe Yenjelɛ li yaa ka yere pe kala li
ni,
pe kɛɛ yaara mbele pèri shɔ pe yeri, li yaa ka pe
yinwege ki kɔ.

24 Maga ka wεenrε le lere ɳa wi maa nawa
 ŋgbanni jaga jaga wi ni,
maga kaa pinlele lewεlewε ni.

25 Nakoma ma yaa kaa wi tangalɔmɔ pi fɔrɔgi,
mbe ka sa ma yεε le pεnε.

26 Maga ka yere ki yerewe mbe yere lere wa go
 fɔgɔ ni,

maga ka yon kan mbe pye lere wa fɔgɔ serefɔ.

27 Na kaa pye yaraga woro ma yeri ma fɔgɔ ki
 tɔn,
yingga na ma yaa si ti pe pan pɔɔn sinleyaraga ki
 wɔ wa ma nɔgɔ, mbege shɔ ma yeri?

28 Ma tεleye pàa sinndeεre nda yerege maga lε
 wafafafa, ma kεεre ti kɔngɔlɔ ke gbɔn,
maga ka ka wɔ wa ki yɔngɔlɔ nujgbɑ ke ni.

29 Maga lere o lere yan wì yεgε to naa tunjgo ki
 piin jεŋgε,
ki kɔsaga wi ma ka saa na tunjgo piin wunlum-
 bolo kan;
wi se koro mbaa tunjgo piin leele mbele pee pe
 mεgε jεn poro kan.

23

1 Na ma ka sa cεn lisaga legbɔɔ wa ni,
lere ɳa wi yεn ma cεn ma yεgε sɔgɔwɔ, ta wi
 kɔrɔsi.

2 Na kaa pye ma yεn mafε fɔ,
mɔɔ mafε suro lige ki yerege.

3 Ma yεgε ka ka yiri wi yaakara tanra ti na,
pe yεn nari kaan ma yeri nɔɔ lεlε.

⁴ Maga kaa ma yεε tege mbaa penjagbɔrɔ lagajaa,
maga kaa ki wogo ki jate yεε.

⁵ Ma yεngεlε kaa tuun penjagbɔrɔ ti na, ti mεε
kɔ le teere saw;
ki ma cεn ndεε ti kanwira kan ti yεε na,
mbe yiri sire na paa yɔn yεn, mbe kari lege wa
naayeri.

⁶ Maga ka yεnlε mbe sa lere nja wila ma wele
tipege ni wi suro li;

ma yεgε ka ka yiri wi yaakara tanra ti na;

⁷ katugu nga ki yεn wa wi nawa konaa nga wi
ma yo, ki woro nujgbα;

wi ma yo fɔ: «Ta nii, ta woo,» mbe sigi ta ki woro
na yiin wa wi nawa.

⁸ Ko puŋgo na, siŋbele na mà li, ma yaa li
tuguru;
sentanra nda mà yo wi ni, ti yaa yiri waga.

⁹ Maga ka sεnre yo lembige ki kan,
katugu ki yaa ma tijinliwe sεnre ti tifaga.

¹⁰ Sinndeεε nda pè yerege maga le wafafafa, ma
lara ti kɔngɔlɔ ke gbɔn, maga kari wɔ wa
ti yɔngɔlɔ ke ni,

mbe kεrε kɔn mbe ye wa pijiriwele pe lara ti ni;

¹¹ katugu pe go shɔfɔ, fanŋga yεn wi ni;
wi yaa ka yere pe go kala li ni mbe win ma ni.

¹² Kara nja paa kaan ma yeri, ma yεε kan wi yeri
ma kotogo ki ni fuun ni,
ma nujgbolo jan ma jεnme sεnre ti logo!

- 13** Maga ka pyo wi yaga mbakorowo,
na ma kaa gbɔn sanwiga ni mboo koro, wi se ku.
14 Na ma kaa gbɔn sanwiga ni mboo koro,
ma yaa wi shɔ kunwɔ pi kεε.

*Yerewe mba teele pè kan
pe pinambiiile pe yeri*

- 15** Na pinambyo, na kajenme ka pye wa ma
kotogo na,
pa mi fun mi yaa yɔgɔrimɔ ta wa na kotogo na.
16 Na ma kaa kaselege sɛnre yuun,
mi yaa la yɔgɔri wa na nawa.
- 17** Maga kaa yεgε yinrigi kapere pyefenne pe na,
εεn fɔ, maa fyε Yawe Yennjεlε li yεgε wagati wi
ni fuun ni.
18 Ki ka pye ma, pa ma goto wi yaa yɔn,
ma jigi tagasaga ki se kɔ.
- 19** Na pinambyo mboro wo na, logo na yeri, ma
pye kajenjε,
mɔɔ jatere wi tεgε kozinne li na.
20 Maga ka pye sinwɔcɔlɔ pe ni,
nakoma mbele pe wogo yεn mbaa kara legerε
kaa pe ni;
21 katugu sinwɔcɔlɔ poro naa sugbɔrɔ lifenne pe
ni, ki kɔsaga pe ma kaa pye fyɔnwɔ fenne;
pe tiyanra ti kala na, pe yaa kaa yaripɔrɔ
kɔnrɔkɔnrɔ nii.
- 22** Ta nuru ma to wi yeri, wo ɔja wɔɔn se we;
maga ka ma nɔ wi tifaga, ali na wi ka ka lε.

- 23** Kaselege ki lagaja maga ta, maga ka ti ki shɔ
ma yeri;
ma kajenmɛ naa nagawa konaa tijinliwɛ pi
lagaja, maa ta fun!
- 24** Yɔgɔrimɔ yɛn lesinŋɛ wi to wi woo,
lere ɳa ka pyɔ kajenŋɛ se, nayinmɛ yɛn wi woo!
- 25** Ki yaga ma to naa ma nɔ wi ni paa yɔgɔri,
ki yaga ma nɔ ɳa wɔɔn se wi nayinmɛ ta!
- 26** Na pinambyɔ, ma jigi wi taga na na,
maga yaga na tangalɔmɔ pɔɔn ndanla!
- 27** Katugu nanjaa wi yɛn paa wetijugo yɛn,
jɛle kalikali fɔ wi yɛn paa kɔlɔ yɛn, ɳa wi wele li
yɛn ma jori.
- 28** Wi ma lara na singi paa beŋganri pyefɔ yɛn;
wi ma nambala legere le kalikalawa pi ni.

Sinwɔɔlɔ pe kala

- 29** Ambɔ wi ma yo fɔ: «How?» Ambɔ wi ma yo
fɔ: «Ew?»
Ambɔ wi maa wiin suyi? Ambɔ wi nawa yɛn ma
tanga wi na?
Ambɔ pe maa gboɔn go fu naa welegi sanga
pyew?
Ambɔ yengelɛ ke yɛn ma yanlaga wi na?
- 30** Mbele pe maa cɛɛn na mɔni wa duvɛn wɔgɔ
ki na, poro wele;
mbele pe maa duvɛn cɛngelɛ ke pinlɛlɛ ke yɛɛ ni
naa woo poro wele.
- 31** Maga kaa duvɛn wi yɛnwɛ tiyɔnwo po wele
mbaa yɛgɛ yinrigi wi na,

maga kaa wi ɲgbɔrɔgɔ konaa wi yɛn sooro yɛgɛ
ŋga na wa wɔjɛnnɛ li ni ki wele mbaa yɛgɛ
yinrigi wi na.

Wi tigiwɛn po yɛn ma tanla wa sɛnwee wi
yagbolo lo ni,

³² εɛn fɔ ki kɔsaga, wi ma kaa ma nɔ paa wɔɔgɔ
yɛn;

wi ma kaa ma nɔ paa firisho yɛn.

³³ Kona ma yɛgɛ ki yaa la kanngi maa yaara ta
yɛgɛ yaan,

ma jatere wi yaa ma kan maa go fu sɛnre yuun.

³⁴ Ma yaa pye paa lere wa yɛn, ɲa wi yɛn ma
sinlɛ wa kɔgɔje wi nandogomɔ,

paa lere wa yɛn, ɲa wi yɛn ma sinlɛ wa tiyala
na li ma pye tɔnmɔkɔrɔ gbeŋge ki go na li
naayeri, a laa fingi wi ni.

³⁵ Ma yaa yo fɔ: «Pànla gbɔn, εɛn fɔ kii na ya;
pànla faragi, εɛn fɔ mi sigi sanga jɛn;
na mi ka ka yɛn, mi yaa sa pa lagaja mbe wɔ
naa.»

24

*Yerewe sɛnre nda tì kan
kajɛnŋɛ wo naa lepee wi yeri*

¹ Maga kaa yɛgɛ yinrigi lepeele pe na,
maga kaa ki jaa mbe pye pe pinleyɛɛnlɛ;

² katugu lewelewe kapyere to pe maa jate mbaa
piin,

tipege ŋga pe yaa pye ko sɛnre pe maa yuun.

³ Kajɛnme po fanŋga na lere ma ya ma go kan,
tijinliwɛ po fanŋga na ki ma yeresaga ta.

⁴ Jɛnme pi fanŋga na, pe ma yumbiile pe yinyin

yarijendə sɔnɔgbanga woro ti cənlə pyew naa ti tiyɔnrɔ ta ni.

5 Sənwee kajenŋe wi ma pye fanŋga ni,
lere ɳa wì jenmə ta wi maa ka tari wi fanŋga ki
na.

6 Kagala pyeləmɔ jatere jenŋe wi ma ti ma ma ya
ma malaga gbɔn;
na yərifennə paga ləge, ma ma cew ta.

7 Kajenmə pi laga yən ma lali tijinliwə fu fɔ wi
ni,
ki kala na wi se ya para wa kagala yəgə wɔsaga,
wa ca ki mbogo yeyɔngɔ ki na.

8 Lere ɳa wi maa ki sɔnri mbe kapege pye,
pe maa ko fɔ wo yinri jɔgɔfɔ.

9 Tijinliwə fu fɔ, kapege ko wi maa jate mbaa
piin,
lere ɳa wi maa kala lakoo, wi kala li ma tijanga
leele pe yəgə.

10 Na maga kotogo la kaŋgbanga sanga ni,
kona ma fanŋga kì kologo fɔ jenŋe.

11 Pe yən na kee mbele ni sa pe gbo, pe shɔ,
pe yən na mbele tilele na kee pe gbosaga, pe shɔ.

12 Nakoma, na ma ka yo fɔ: «Mi sila ki jen!»

Kona ɳa wi maa sənwee wi nawa pi cancan na
wele, wo sege yan wi le?

Na wi yən nɔɔ yinwege ki kɔrɔsi, wo sege jen wi
le?

Wi yaa ka sənwee nuŋba nuŋba pyew wi sara
mbe yala wi kapyege ki ni.

¹³ Na pinambyo, sənrege ki ka, katugu ki yən ma
yən;

sənrege sheshege ki ma tanla wa ma yən.

¹⁴ Ki pyeləmə nuŋba pi na, ki jən ma yo fo
kajenmə pi yən ma yən fun wa ma kotogo
na,

na ma kaa ta, pi yaa ma wogo ki yən goto;
ma jigi wi se kən ma na.

¹⁵ Maga ka pye lepee mbe sa lara mbe lesinjə wi
sige wa wi go yən ki na;

maga si kaa cənsaga ki jəgə wi yeri;

¹⁶ katugu lesinjə wi mbe ya to sa gbən tosaga
kələshyen, εen fo wi yaa si yiri ki ni fuun
ki na,

εen fo na jələgə ka to lepee wi na, wi ma kə wa
ki ni.

¹⁷ Na ma jugu wi ka to, maga kaa yəgori wi na;
na wi ka si kurugo, ki ka kəon nawa pi yinŋgi
ma na.

¹⁸ Nakoma Yawe Yenŋele li kaga yan ma, ki yaa
li mbən;
pa kona, naŋbanwa mba pila pye li ni ma jugu
wi ni, li yaa pi kə.

¹⁹ Maga ka nawa ŋgbən kapege pyefə wi kala na,
maga kaa yəgə yinrigi lepeepe na;

²⁰ katugu lepee wi goto wi se yən,
lepee wi yinwege ki yən paa fitanla yən, ḥa wi
yaa ka figi.

21 Na pinambyo, ta fyε Yawe Yεnjele li yεgε konaa wunlunaŋa wi yεgε,

maga ka pinle leeple pε yiri ma je pe ni;

22 katugu jεgεwε pi yaa fo mbe to pe na;

Yawe Yεnjele lo naa wunlunaŋa wi ni pe yaa jεlεgε ŋga wa ma na, ambε wi mbe ya ko jεn?

23 Sεnre ta yεgε nda, ma yiri wa kajεnmbεle pe yeri.

Mbe lere wa mbɔnro wa na kitit kɔngɔ na,
ki woro ma yɔn.

24 Lere ŋa wi ma lepee wi pye fɔ: «Ma yεn ma sin!»

Janwa wi yaa wi daŋga,
leeple pe yaa wi mεgε ki pεn.

25 Sεn fɔ lere ŋa wi ma kapege pyefɔ wi jεrεgi, ki fɔ wi wogo ki yaa yɔn,

wi yaa duwaw naa metanga ta leeple pe yeri.

26 Mbe yɔn sogomɔ kan lere yeri nawa jεmbε ni,
ko ki maga naga ma yo ma yεn wεenre jεndε na
ki fɔ wi ni.

27 Ma tunndo ti gbεgεle mari yala wa funwa na,
mɔɔ kεεre tunndo ti gbεgεle mari yala,
ko puŋgo na, ma mbe ya mbɔɔn go ki kan.

28 Maga ka sεreyaa pee yo mbe taga ma lewee
yεnlε wi na go fu,

maga ka lere fanla mbooo puŋgo ma sεnre ti ni.

29 Maga ka yo fɔ: «Ng̊a wì pye na na, ko yɔngɔ
mi yaa pye wi na fun;
mi yaa ḥ̊ga wì pye na na ki fɔgɔ tɔn wi na.»

Nga tiyanra ti maa piin

30 Mìla toro tiyanra wa kere tanla,
konaa tijinliwɛ fu fɔ wa ɛrezen kere tanla.
31 Mbe ka wele, a mì si wuuro yan tì fi kere ti
lagapyew ki ni,
yan pege la fi ma lagapyew ki tɔn;
sinndɛere mbogo ḥ̊ga pàa kan mari maga, kila
toori.
32 Ng̊a mìla yan, a mì si jatere pye ki na jɛŋge,
a kì si nagawa kan na yeri.
33 Mbe wɔnlɔ jenri, mbe wɔnlɔ mbe tigi jenri,
mbe sinlɛ mbɔɔn keyen yi migi yi yee ni,
34 na maga koro ko na, fyɔnwɔ pi yaa ka to ma
na mbɔɔn fo paa yoo yen,
jɔlɔgo ki yaa ka pan mbɔɔn fo paa benganri
pyefɔ yen.

25

Ki daga paa wunluwɔ wi gbogo

1 Wunlunaña Salomo wi yomiyegelé kele yegɛ
ŋgele; Zhuda tara wunlunaña Ezekiyasi wi
sewɛ yɔnlɔgɔfennɛ poro pàa ke gbogolo ma ke
yɔnlɔgo.

2 Yenŋele li gbogowɔ po yen mbe kagala kele lara,
εen fɔ mbaa kagala ke cancan, ko yen wunlu-
naña wi gbogowɔ.

3 Naayeri wi yagawa pi se ya jen mbe kɔ,
tara ti tijuguwo pi se ya jen mbe kɔ;

ki pyeləməc nujba pi na fun, wunlunaña wi
nawa jatere wi se ya cancan mbe jen.

⁴ Na warifuwe wi fyɔngɔ ki ka jogo mbe wɔ wi
ni,

kona warifuwe gbɔnfɔ wi ma ya ma leyaraga ka
gbegele wi ni.

⁵ Na paga lepee wi purɔ mboo wɔ le wunlunaña
wi tanla,

wi wunluwɔ pi yaa yeresaga ta kasinŋe pyege
ki fanŋga na.

⁶ Maga ka ma yee gbɔgɔ wunlunaña wi yegɛ
cwgɔcs,

maga ka ma yee tɛgɛ legbɔɔlo censaga.

⁷ Pɔɔn yeri pe yo fɔ: «Yiri ma pan ma cen laga
yegɛ, laga censagbɔgɔ ḥga ko ni,
ko mbɔɔnrɔ pɔɔn tifaga fanŋga fɔ wa yegɛ na ko
na.»

*Pyeləməc jɛmbɛ
konaasenre yoləməc jɛmbɛ*

⁸ ḥga mà yan ma yengelɛ ke ni,
maga ka fogolo mbe saga yo kiti kɔnsaga.
Na lere wa yegɛ ka yiri mbege naga fɔ tanga
woro ma yeri,
pa ma yaa ki pye mɛle san?

⁹ Na kala la ka ye mborɔ naa ma lewée yɛnle
ye sɔgɔcwɔ, mali yegɛ wɔ mborɔ naa wo
sɔgɔcwɔ;

ɛen fɔ maga ka lere wa yegɛ ḥgundo senre yo.

¹⁰ Nakoma na ki fɔ wi ka kaga logo, wi yaa ma
tɛgɛlɛ,

ma mepengə ki yaa koro mbaa yinri.

11 Senre jende nda tì yo ti yosanga na,
ti yen kagbogó yon paa pɔmu tige pire yanlere
yen, nda pè te tège mari gbegele, mεε ti
fere warifuwe ni.

12 Kajenje wi yerewe senre ti yen kagbogó yon
wa ti logofó wi nuŋgbolo
paa te nuŋgbolo naa te fereyaara yen.

13 Yarilire kɔnsanga ni, sanga ḥa ni laga kì weri,
tɔnyinmε pi ma nayinmε kan yεgε ḥga na,
ki pyelɔmɔ nuŋba pi na fun, pitunjɔ ḥa wùu
tunjgo ki pye ki kologo ki na, pa wi ma
pye ma wi tunvɔ wi kan,
wi ma nayinmε kan wi kundigi wi yeri.

14 Lere ḥa wi maa wi yεε gbogo naga yuun fɔ wi
maa yarikanra kaan leele yeri, mbe sigi ta
wi woro naga piin,
ko fɔ wo yen paa Yenjelε wɔwɔ naa tifelεgε yen,
nda tii pan tisaga ni.

15 Na ma kaa kagala kunni ma yεε ni, ma mbe ya
mbe fanjga fɔ wi jatere wi kanjga wi na;
sentanra ti ma ya ma lere ḥa wùu kala li yerege
laga nuŋgbolo naa pi kanjga.

16 Na maga senregε ta, ḥga ki yaa yala ma ni, ma
ko ka;
nakoma, na maga ki ka mbe tin mbe toro, pa ma
yaa ki tuguru.

17 Maga ka koro mbaa kee wa ma cenyenle wi go sanga pyew[†],
nakoma wi yaa ka te ma ni, maa mbən.

18 Lere ḥa wi ma yagbogowo sereya yo ma taga wi lewee yenle na,
ki ma tipege pye paa simbinε, nakoma tokobi,
nakoma wanga yεn, ḥga pège yɔn ki wo.

19 Mbɔɔn jigi wi taga nambara fɔ na kaŋgbanga
sanga ni,
ki yεn tijinliwε fu kala paa yεgε ḥga lere ma kaa
na kaa wi ḥganla na li yεn na yεgεyεgε li
ni, nakoma wi ma jiige wi jele na wi yεn
na sege li na.

20 Mbaa nayinmε yuuro koo lere ḥa wi nawa pì
tanga wi na wi kan,
ki yεn tijinliwε fu kala paa yεgε ḥga na lere
ma tondara wɔ wi yεε na were sanga ni,
nakoma mbe vinegiri wo sagbanga na[†].

21 Na fungo ka pye ma jugu wi na, maa kan wi
ka;
na wɔgɔ ka pye wi na, maa kan wi wɔ.

[†] **25:17 25.17:** Wa Zhufuye pe yeri mbe koro mbaa kee wa ma cenyenle wi go sanga pyew ki woro ma yɔn. [†] **25:20 25.20:** Nga kì yo fɔ: *Mbe vinegiri wo sagbanga na*, Yennεle senre sewεelε pele ni, ki yεn ma yɔnlɔgɔ fɔ: *Mbe vinegiri wo gbanŋga na*.

22 Na ma kaa ki piin ma, kona kì cén ndee ma
yen na kasɔn naŋganra gbogolo wa wi go
ki na[†].

Yawe Yεnŋεlε li yaa ka tɔnli kan ma yeri.

23 Yɔnlo parawa kamεŋgε kεs tifelεgε ki ma pan
tisaga ki ni fyelεgε na yεgε ñga na[†],
yɔn ñga ki maa finlele larawa, pa ki maa leele
nawa ñgbanni ma.

24 Maa wɔnlo wa birigo ki go na logologo wa ni,
ko mbɔnrc ma pye go nungba ni jεlε malinjagara
winfɔ wi ni ko na[†].

25 Tɔnyinmε pi ma kajεŋgε pye lere ña wɔgɔ wì
yigi wi kan yεgε ñga na,
sentanra nda ti ma logo ma yiri taleere ni, pa ti
ma pye ma.

26 Lesinŋε ña kaa yεs yaga lepee wi fanŋga ta wi
na,
wi ma pye paa pulugo tɔnmɔ mba pì tɔngɔlɔ pi
yen, nakoma kɔlɔ tɔnmɔ mba pì jɔgɔ pi
yen.

27 Mbe senrεgε ki ka mbe sa toro, ki woro ma
yɔn;
mbaa ki lagajaa paa ma gbogo, ki woro ma yɔn.

[†] **25:22 25.21-22:** Ko ki naga ma yo na ma kaa ki piin ma, ma
yaa ka fεrε wa wi na (ɔrɔmu 12.20). [†] **25:23 25.23:** Wa ki tara
ti ni, tifelεgε ki ma kaa fo ma yiri wa yɔnlɔparawa kamεŋgε kεs
yeri, ma pan tisaga ni, ñga ki ma ya ma jɔgɔwɔ pye. [†] **25:24**
25.24: Yomi 21.9

28 Lere ḥa wila ya mboo yee yigi,
wi yen paa ca yen, ḥga ki yen yenlege, malaga
sigembogo woro maga maga.

26

Lembigewe kala

1 Were tii daga kafugo sanga ni,
tisaga kii daga yarilire konsanga ni;
ki pyelom̄o nun̄ba pi na fun, gbogow̄ pii daga
lembige ki ni paa ki gbogo.

2 Karikana li ma yiri ma kari yeḡe ḥga na,
nakoma ndine li ma yiri sire na na toro yeḡe ḥga
na,
ki pyelom̄o nun̄ba pi na, maga lere dan̄ga go
fu, ki ma toro kila wi yigi.

3 Sapige ki daga shon wi ni, karafe wi daga sofile
wi ni,
gbonkanngala li daga lembige ki pogolo ke ni
mbege koro.

4 Maga ka lembige ki yon̄ sogo mbe yala ki
lembigewe senyogo ki ni,
nakoma ma yaa ka pye mbe yala ki ni.

5 Lembige ki yon̄ sogo mbe yala ki lembigewe pi
ni,
nakoma ki yaa la ki yee jate kajen̄e.

6 Lere ḥa ka tijinliw̄ fu fo tun tun̄go ni,
ki fo wi lembigewe kala pye, paa yeḡe ḥga lere
ma kaa wi yeeera tol̄go ki kon̄ we,
katugu wi yen na kaŋbanra lagajaa wi yee kan.

⁷ Jejogəlo fō wi jele li ma pye fanŋga fu yεgε ḥga na,
ki pyelom̩ nungba pi na, yomiyel̩ li woro fanŋga ni wa lembige ki yɔn.

⁸ Mbe lembige ki gbɔgo,
ki yεn paa yεgε ḥga na lere ma sinndelge pɔ gbafurugo na mbe si yo wi yaa ki wa.

⁹ Yomiyel̩ li ma pye wa lembige ki yɔn
paa wuuro sanwiga ma kaa pye sinwɔɔ wi kee
mbe gbɔn.

¹⁰ Lere ḥa wi ma lembige ki lε tunŋgo na,
nakoma mbe torofɔ wa lε tunŋgo na,
wi yεn paa sandiga fō yεn, ḥa wi yεn na lere
pyew wi welegi.

¹¹ Yεgε ḥga na pyɔn wi ma sɔngɔrɔ wi tuguro ti
kɔrɔgɔ nari kaa[†],
ki pyelom̩ nungba pi na, lembige ki ma sɔngɔrɔ
mbaa ki lembigewe kapyere ti piin.

¹² Na maga lere yan wi yεn naa yεε piin kajεnŋε,
kona mɔɔ jigi wi taga lembige na ko mbɔnrɔ ma
wε wo na.

Tiyanŋa kala

¹³ Tiyanŋa wi ma yo fɔ: «Cεŋgε yεn wa kono!
Jara yεn wa ca nawa konjolo ke ni!»

¹⁴ Yεgε ḥga na kɔrɔ pyɔ wi maa sunrugu sunrugu
wa sariyεnŋε pe na,

[†] **26:11 26.11:** 2 Pyε 2.22

pa tiyanja wi maa sunrugu sunrugu wa wi sinleyaraga ki na ma.

15 Tiyanja wi maa kεε ki le wa sogbolo li ni,
εεn fō mbege sɔngɔrɔ mbe kari ki ni wa yɔn ki
yeri, wi maga yan ki yεn tege ni.

16 Tiyanja wi maa wi yεε jate wi yεn kajεnje
ma wε leele kɔlɔshyεn na, mbele pε yɔn sogomɔ
kanga jεn tijinliwε ni.

Maara kɔnfɔ wi kala

17 Torofɔ nja wi maa yεε le malaga ka ni, nja ki
woro wi wogo,
wi yεn paa lere wa yεn, nja wi ma pyɔn yan
wila toro, mbe si yo wi yaa wi yigi wi
nuŋgbogolo ke na.

18 Yarafo wi maa kasɔn sumboyuro ti waa,
na wangala ke wɔnni, na legbogo kagala piin
yεgε nja na,

19 lere nja wi maa lewee yεnle wi fanla mboo
puŋgo,
mbe si sɔngɔrɔ mbe yo fō: «Sagbasi mì pye na
waa ma ni;» pa ki fō wi yεn ma.

20 Na kanŋgire ti ka kɔ wa kasɔn ki ni, ki ma figi;
ki pyelɔmɔ nuŋba pi na fun, na lesangara fō
woro wa, malaga ki ma kɔ.

21 Naŋganra ti kaa yiin ti ma pye kasɔn
kanŋgire ti maa yiin ma pye kasɔn;

ki pyeləmə nuŋba pi na fun, maara kɔnfɔ wi
maa malaga ki seregi.

²² Lesangara fɔ wi yɔn sənre ti yɛn paa sutanra
yɛn,

nda ti ma tigi ma ni fɔ ma gbɔn wa latiire ti na.

²³ Yɔn sentanra yofɔ ḥa wi nawa pi yɛn ma pe
wi na,

wi yɛn paa pe ma kaa warifuwe ḥa fire ni wa
yan mboo fa joro cɔgɔ na.

²⁴ Lere ḥa wi maa leeple panra, wi maga lara wi
yɔn sənre ti ni,

mbe sigi ta tipewe po pi yɛn wa wi kotogo na.

²⁵ Ali na wi kaa yɔn sənre ti tanla yɛgɛ o yɛgɛ,
maga ka taga wi na;

katugu jatere tijangara lègere ti yɛn wa wi nawa.

²⁶ Wi mbe ya mboo lepanraga ki lara wi tijinliwɛ
pee pi ni;

ɛen fɔ wi tipewe pi yaa ka yiri funwa na janwa
wi yɛgɛ na.

²⁷ Lere ḥa ka titɛgɛ wɔ lere mɛgɛ ni, wo jate wi
ma kaa to wa ki ni;

lere ḥa kaa sinndelɛgɛ kɔŋgi mbege wa lere na,
ki ma kaa sɔngɔrɔ ma to wo yɛɛ jate na.

²⁸ Yagboyoo wi ma finlelɛ ma ye leeple mbele ni,
wi ma pe panra fun;

yɔn ḥa ki maa leeple lɛlɛ, ki maa jɔgɔwɔ piin.

27

Yomiyegelé kele yegé

- 1 Nga ma yaa pye goto, maga kaa ma yee gbogo
ki wogo na;
katugu ñga ki yaa pye nala yere, ma sigi jen†.
- 2 Ki yaga lere wa yegé mbaa ma sonni, mboró
yere ka kaa ma yee sonni;
lere wa yegé mbege pye, ki ka ka yiri wa mboró
yere jate ma yon.
- 3 Sinndelége ki ma nugu, taambugó fun ki yen
ma nugu;
een fó tijinliwé fu fó wi ma gbu ña tegé lere ni,
wi ma nugu ma we ki yaara shyen ti na.
- 4 Kónró tandorogo ki yen ma tijanga fó jengé,
nañgbanwa pi yen paa lafogo yen ñga kí
yin, ma jaraga;
een fó ambo wi mbe ya yere mbe yenjaga winfó
wi sige?
- 5 Lere mbóon jeregi nawa jembé ni,
ko mbónró weenre nda ti móo jeregisaga ki lara
ma na to na.
- 6 Wónlo ña wi móo jeregi kaselege na, ko maga
naga fó wi yen sinjé ma ni;
een fó ma jugu wi kés wa ma yólégó mbóon shari,
ko yen nambara wogo.
- 7 Lere ña wi yen ma tin, wi ma je senregé na;

† 27:1 27.1: Zhaki 4.13-16

εεn fō fungo fō wo na, yaraga pyew ki ma pye
ma tanla, ali ḥga ki yēn ma sori.

⁸ Lere ḥa wi ma yiri na yanri, ma lali wi to ca ki
ni,
wi yēn paa sannjelē na lì yiri ma kari lege, ma
lali li sere ti ni li yēn.

⁹ Sinmē nuwō taan naa wusuna nuwō taan yaara
ti ma nayinmē kan senwee wi yeri;
εεn fō weenre ti tanwa pi ma nayinmē kan ma
we ko na.

¹⁰ Maga ka ma wōnlō wi wa, nakoma ma to wi
wōnlō we;
kanjbanga ka gbōn ma na sanga ḥa ni, maga ka
kari ma nōsepyō wi kōrōgō wa wi go;
katugu ma cenyenlē ḥa wì yōngō ma ni, wi ma
mbōnrō ma nōsepyō ḥa wi yēn ma lali ma
ni wi na.

¹¹ Na pinambyō, pye kajenjē mala nawa pi
yinŋgi na na;
ki ka pye ma, lere ḥa kaa na tifaga, pa mbe ya
mboo yōn sogo.

¹² Lere ḥa wì jilige, wi ka kapege ki yan kila paan,
wi ma lara;
εεn fō kambajenjē wo ma kapege ki yan, ma saa
ye wa ki ni, ma jōlōgō ta.

¹³ Na lere wa ka yere letelewe wa fōgō go kala
ni, ki lerefō wi derege ki shō wi yeri maga
tēgē fōgō ki yōnlō;

na wi ka yere nambannjɔ wa fɔgɔ go kala ni,
yaraga ka shɔ ki lerefɔ wi yeri maga tegɛ
fɔgɔ ki yɔnlo.

¹⁴ Na lere wa ka sa wi cenyenle shari maganjbɔlɔ
ni yirifaga na,
ki ma jate ndɛɛ daŋga yi.

¹⁵ Jelε malinjagara winfɔ wi yen paa
go ɳga ki ma koro na sɔɔlɔ, na tisaga kaa paan
we.

¹⁶ Na lere ɳa kaa jaa mboo yerege wi malinjagara
ti na, ki ma cɛn ndɛɛ tifelge ko wila jaa
mbe yerege,
nakoma wila jaa mbe sinme tɔnmɔ yigi wa wi
kendala.

¹⁷ Tugurɔn to ti ma tugurɔn ti yɔ mberi yɔn ki
tanla;
ki pyelɔmɔ nuŋgbɑ pi na, sɛnwee wi ma wi
sɛnwee yenle wi kan tijinliwɛ ni.

¹⁸ Lere ɳa kaa wi figiye tige ki gbegele, wi ma kaa
ki pyɔ wa ka;
lere ɳa kaa wi tafɔ wi gbegele, pe ma kaa wi
gbɔgɔ.

¹⁹ Ma kaa wele tɔnmɔ, ma maa ma yɛɛ yegɛ ki
yaan wa cɛ;
ki pyelɔmɔ nuŋgbɑ pi na, na maga ma sɛnwee
yenle wa nawa jatere cancan mbe wele,
ma mɔɔ yɛɛra jogo wi jɛn.

20 Yegε ηga na kuulo tara to naa wege tijugo ki
ni, ti fa yin mbege yan,
ki pyelom̄o nunjba pi na, sənwee wi yegε na tin
yaara welege na.

21 Pe ma warifuwe wo naa te wi ni ti le kason
mberi yan mberi tiyow̄o pi jen;
ki pyelom̄o nunjba pi na, sənmo mba pe maa
sənwee wi sənni, po pi maga naga wi yen
yegε ηga na.

22 Ali na ma ka kambajen̄e wi le sugulo mboo
sun paa yarilire ti yen,
wi kambajen̄e pi se ya laga wi na.

23 Ma daga mbɔɔn yaayoro ti cənlom̄o pi jen
jεŋgε,
ma jatere wi pye ma yaayoro ηgbeye yi na
jεŋgε;

24 katugu penjagbor̄o tila koro lere yeri fɔ sanga
pyew,
wunluw̄o pila koro mbaa kaan setirige nunjba
piile yeri.

25 Yan ki kɔn maga wo, na yan fɔnŋɔ ki kaa
yinrigi,
ma yaa yan waga ki koli wa yanwira ti na.

26 Ma mbe ya mbaa ma yaripor̄o ti gbegele ma
simbaala pe sire ti ni,
mbaa ma sikapene poro pεrε, mbe kεrε fɔnndɔ
lɔ.

27 Nɔnɔ legere ηa wi maa taa wa ma sikaneele pe
ni, maa pye ma yaakara, naa ma go woolo
pe yaakara,

konaa maa ma tunmbyeele jeele pe kala yengo wi ni.

28

¹ Lepee wi maa fee ali mbege ta lere woro naa puro;
εεn fō, lesinŋe wi ma taga wi yee na paa jara yirifonŋo yen.

² Na tara woolo paga yiri mbe je, teele pe ma legε,
εεn fō na tijinliwε fō naa kagala kɔrɔ jɛnfō ka pye wa, tara ti ma yeresaga ta ma mō.

³ Kundigi ḥa wi yen fyōnwō fō, mεε fyōnwō fō wi yigi kala li tijanga,
wi yen paa tisagbōgō ḥga ki ma pan ma yarilire ti jōgō ki yen.

⁴ Leele mbele pe ma je Yenŋεle li lasiri wi na,
poro maa lepeeple pe sɔnni;
εεn fō mbele pe maa tanri lasiri wi na, poro maa wiin lepeeple pe ni.

⁵ Lepeeple paa kasinŋe ki kɔrɔ jɛn;
εεn fō mbele pe maa Yawe Yenŋεle li lagajaa,
poro ma ki ni fuun ki kɔrɔ jɛn.

⁶ Fyōnwō fō ḥa wi nawa pi yen ma filige wi na,
wì mbɔnrɔ
penjagbōrɔ fō ḥa wi yen na tanri konɔ na lì kolo li na wi na.

⁷ Pyɔ ḥa wi maa tanri Yenŋεle li lasiri wi na, wo yen tijinliwε fō;

εεn fō pyɔ̄ ḥa wi maa yee pinle kalikali pyefennɛ
pe ni, wi maa fere waa wi to wi na.

⁸ Lere ḥa wi maa leele jinni penjara ni na tɔ̄nli
gbɔ̄ɔ̄ jaa ti go na, jaŋgo mbe ka taga wi
penjara ti legewɛ pi na,
wi maa ti gbogolo, ti ma kaa pye lere wa yegɛ
woro, ḥa wi maa fyɔ̄nwo fennɛ pe yinriwɛ
taa.

⁹ Lere ḥa wi maa nuŋgbogolo ke tɔ̄n, jaŋgo wiga
ka ta mbe lasiri wi senre ti logo,
ki fō wi Yenjɛlɛ yenrewɛ jate pi ma pye yariti-
jaanga.

¹⁰ Lere ḥa wi maa lesinmbele pe punŋgu na pe
ni kombege,
ki fō wi yaa to wa wege ḥga wo jate wì kɔ̄n ki ni;
εεn fō, lesinmbele poro yaa ka ferewɛ ta kɔ̄rɔ̄gɔ̄.

¹¹ Penjagbɔ̄rɔ̄ fō wi maa wi yee jate wi yen
kajenŋɛ,
εεn fō fyɔ̄nwo fō tijinliwɛ fō wi mbe ya mboo fo
furu.

¹² Na lesinmbele paga cew ta, ki ma pye yɔ̄gorimɔ̄
gbɔ̄ɔ̄;
εεn fō na lepeeple poro ka fanŋa ki ta, lere pyew
wi maa wi yee go jaa.

¹³ Lere ḥa wi maa wi kajɔ̄gɔ̄rɔ̄ ti lara, wi
kapyegele kaa la yɔ̄ngɔ̄;

εεn fō lere ḥa wi ma yere wi kajgōrō ti na, mberi
yo konaa mberi yaga, Yenjēlē li ma ki fō
wi yinriwē ta.

¹⁴ Lere ḥa wi maa fyε mbe tipege pye, fərewε yεn
ki fō wi woo!

εεn fō lere ḥa wi maa kotogo ki ḥgbān wi yεe
na, jōlōgō yaa to wi na.

¹⁵ Na lepee ka cεn tegere ti na fyōnwō fennē pe
go na,

wi ma pye paa jara ḥa wi yεn na kuunru wi yεn,
nakoma paa cεngε urusi ḥga funjō kī yigi
ki yεn.

¹⁶ Kundigi ḥa ka pye tijinliwε fu fō, wi kambasin-
nde to ti ma legε;

εεn fō tōnli ḥa wi ma ta nambara ni, wi yεn ma
lere ḥa mbεn, wo yaa yinwetōnlōgō ta.

¹⁷ Lere ḥa wì lere gbo, a kila wi jōlō wa wi nawa,
wi maa fee mbe sa to wa wi yεera fanga ki ni.

Lere kpε ka kaa yerege.

¹⁸ Lere ḥa kaa tanri wi nawa pi ni pì filige wi na,
wi yaa shɔ;

εεn fō lere ḥa kaa kongolo shyen tanri, ḥgele kē
koolo koolo, ki kɔsaga wi yaa ka to nuŋba
ni.

¹⁹ Lere ḥa wi maa wi kεrε ti fali, wi maa yaakara
taa suyi;

εεn fō lere ḥa wi maa go fu kagala piin, fyɔnwɔ
pi yaa to wo na suyi.

20 Lere ḥa pè taga wi na, wi yaa duwaw legere
ta;
εεn fō lere ḥa wila ki jaa mbe pye penjagbɔrɔ fō
fyaw, wi se ka koro mbajɔlwɔ.

21 Mbe lere wa mbɔnrɔ wa na kitī kɔngɔ na, ki
woro ma yɔn;
ma si yala pele ma kapege pye ki wogo ki na
singbele nungba kala na.

22 Yεgε mbatinwε fō wi maa gbinri penjara ti na,
εεn fō wila ki jen mbe yo fō fyɔnwɔ yaa ka to wi
na.

23 Na lere wa kaa lewee yεnlε wa jεregi wi
punjguwɔ na,
ki lerefɔ wi kala li ma kaa sɔngɔrɔ maa ndanla
ma wε ḥa wi maa wi lele naa fanla wi na.

24 Lere ḥa wi maa to nakoma wi nɔ wi yu mbe
sho fō kapege ma,
ki fō wi yεn jɔgɔwɔ pyefɔ wi pinleyεnlε.

25 Lere ḥa wi maa yεgε tungu leele na, wi maa
maara kɔɔn;
εεn fō lere ḥa kaa jigi wi taga Yawe Yennjεlε li na,
wi yaa yarijɛndε legere ta.

26 Lere ḥa wi maa jigi wi taga wi yεera nawā
jatere wi na, ki fō wi yεn lembige;

εεn fō ḥa wi maa tanri na yala kajenmē pi ni, wo
yaa ka shō.

²⁷ Lere o lere wi maa fyōnwō fennē pe kaan, wo
se ka yaraga ka la;

εεn fō lere ḥa wi woro na jaa mbaa fyōnwō fennē
pe yaan, daŋga yaa wo yigi.

²⁸ Na lepeele paga fanŋga ki ta, lere pyew wi maa
wi yee go jaa;

εεn fō, na paga laga wa fanŋga ki na, lesinmbele
pe ma legē.

29

¹ Lere ḥa pè yeri yerewe legere ni, a wùu
nungbolo li ḥgban ma je pi na,

ki fō wi yaa ka tɔngɔ mbe wō wa yɔnlɔ nungbba,
wərə se ka ta wi kala li na.

² Na lesinmbele paga legē[†], tara woolo pe maa
yɔgɔri;

εεn fō na lepeele paga cēn fanŋga ki na, tara
woolo pe maa jεen jɔlɔgɔ ki kεe.

³ Lere ḥa kajenmē pi yεn maa ndanla, wi maa to
wi nawa pi yinŋgi;

εεn fō lere ḥa wi maa kee nanjaala kɔrɔgɔ, wi
maa yarijendé ti jɔgɔ.

[†] **29:2 29.2:** Nga kì yo fō: *Na lesinmbele paga legē*, Eburuye
senre ti ni ki mbe ya logo fun fō: *Na lesinmbele paga cēn fanŋga
ki na*.

4 Wunlunanja ḥa wi maa wi wunluwɔ pi piin na
kasinŋge piin, wi tara ti ma yeresaga ta;
εen fō ḥa wi ma nizara wəgɔ ki ŋgban tara woolo
pe na, wo ma tara ti jɔgɔ.

5 Lere ḥa wi maa wi lewee yɛnle wi lélé,
ki fō wi yɛn na mère jaan wa wi yee yegɛ.

6 Lepee wi kajɔgɔrɔ ti ma pye pene wi na,
εen fō lesinŋe wo maa nayinmɛ nii na yɔgɔri.

7 Lesinŋe wi ma ŋga ki daga fyɔnwɔ fō wi ni ki
jɛn;
εen fō lepee wila ko jɛnmɛ po ta.

8 Mbele pe maa tɛgɛ leele na, pe ma ca ki gbɔn
mbege piri;
εen fō mbele pè kala jɛn, poro ma ca woolo pe
naŋgbanwa pi sogo pe na.

9 Na kitikɔnkala ka ye kajɛnŋe wo naa kam-
bajɛnŋe wi ni pe sɔgɔwɔ,
kambajɛnŋe wi mbe ya nawa ŋgban nakoma
mbaa tɛgɛ, εen fō wi se yeyinŋe ta wa
ki kala li ni.

10 Lere ḥa wi nawa pi yɛn ma filige wi na,
legboleele pe maa panra;
εen fō lesinmbele poro maa pye pe cenyenle.

11 Lembige ki maga naŋgbanwa kapyere ti ni
fuun ti naga kpeŋgbelenŋbe;

εεn fō kajenjē wo maa naŋbanwa pi yingiwē
jen mboo sogo.

12 To ḥa kaa yagbogolo senre nuru,
wi tara legbōclō pe ni fuun pe ma pye lepeele.
13 Fyōnwō fō wo naa ḥa wi maa nii fyōnwō fō
wi go na wi ni, kala nuŋba li yen ma pe
pinlē, lo yen fō:

Yawe Yenjēle lì yengelē kan pe ni fuun shyen pe
yeri mbaa yaan.

14 Wunlunaŋa ḥa wi maa fyōnwō fennē pe kitī
wi kōon na kasinŋge piin,
wi wunluwō pi ma yeresaga ta fō sanga pyew.

15 Korowo gbōnrō to naa yerewē senre ti ni, ti ma
kajenmē kan lere yeri;
εεn fō pyō ḥa ka koro wi yee na, wi ma fere wa
wi nō wi na.

16 Na lepeele paga lēgē, kapere pyege ki ma lēgē;
εεn fō pilige ka, lesinmbele pe yaa ka lepeele pe
yan pe yen na tuun.

17 Ma pyō wi koro jenjē, pa kona wi yaa ka
yeyinŋge kan ma yeri,
mbōon nawa pi yinŋgi ma na.

18 Na Yenjēle li yōn senre ti kanagala woro wa
(mbaa leeple pe yeregi),
tara woolo pe tangalōmō pi ma piri;
εεn fō lere ḥa wi maa tanri lasiri senre ti na,
ferewē yen wi woo!

19 Yon senyoro to ce ma ti ma tegε ma kulo wi koro,
katugu, ali na wi kari logo mbe wali ti na, wila tanga ti na.

20 Na maga lere yan, ḥa wi ma para wila jatere pye,
kona moɔ̄ jigi wi taga lembige na ko mbɔnro ma wε wo na.

21 Lere ḥa kaga tanla wi kulo wi na mbe sa toro,
mbege le wa wi punwε sanga wi ni,
ki kɔsaga, wi ma kaa yo wi yεn wi tafɔ wo pyɔ.

22 Lere ḥa wi maa nawa ᱥgbanni jaga jaga, wi maa maara kɔɔn;
lere ḥa wi kotogo ki yεn ma gbɔgɔ wi na, wi maa kapere legere piin.

23 Sεnwee wi yεε gbɔgɔwɔ pi ma kaa wi tifaga;
εεn fɔ̄ lere ḥa wi maa yεε tirige, wi yaa ka gbɔgɔwɔ ta.

24 Lere ḥa ka yon wa nuŋba yoo ni, wi yεε yinwege ko wì panra;
wi maa danja ḥga ki yaa to wi na ki sεnre nuru,
εεn fɔ̄ wila yεnle mbe yoo wi naga.

25 Ma kaa fyε sεnweele pe yεgε, ki ma pye pεnε wa ma tɔɔrɔ ti nɔgɔ;
εεn fɔ̄ lere ḥa wi maa jigi wi taga Yawe Yεnŋεlε li na, tipege se gbɔn wo na.

²⁶ Lelegere pe maa ki jaa pe kala li pe kundigi wi ndanla;
een fo Yawe Yenjelé lo li ma lere nunjba nunjba pyew wi kala li cancan kasinjége ni.

²⁷ Leele mbele pee sin pe kala li yen ma tijanga lesinmbele pe yegé na;
lesinmbele pe kala li yen ma tijanga lepeeple pe yegé na.

AGURI WO NAA LEMUWELI PE SENYORO

30

30-31

Aguri wi senre

¹ Yake pinambyo Aguri wi senyoro ti nda. Senre nda to ki na ja wila yo Itiyeli wi kan. Wila ti yo Itiyeli wo naa Ukali pe kan.

² Ee, mi yen lembige ma we senwee pyew wi na; senwee tijinliwe woro na yeri.

³ Mi si kajenme pi ta,
mba pi yaa ti mbe Yenjelé na li yen kpoyi li jen.

⁴ Ambó wi lugu ma kari wa yenjelé na, ma yiri wa ma tigi?

Ambó wila ya ma tifelége ki yigi maga kuru wa wi kendala li ni?

Ambó wila ya ma tənmó pi fo wa wi derigbogó ki ni?

Ambó wi tara ti kɔngɔlɔ ke gbɔn?

Ki fō wi mēge ko yēn kikiin? Wi pinambyō wi
mēge ko yēn kikiin?
Na kaa pye maga jēn, ki yo!

⁵ Yēnjele li sēnre ti ni fuun ti yēn kaselege,
li yēn paa tugurōn sigeyaraga yēn mbele fuun pe
ma pe yēs karafa li na pe kan.

⁶ Maga ka yaraga ka taga li sēnre ti na,
nakoma li yaa ma jēregi mbege naga fō ma yēn
yagboyoo.

⁷ Yēnjele, mi yēn na kagala shyēn yēnri ma yeri,
maga ka je mbe ke pye na kan sanni mbe sa ku.

⁸ Nambara sēnre naa yagbogowo sēnre ti laga lali
na ni;
maga kanla pye fyōnwō fō mbe sa toro, maga si
kanla pye penjagbōrō fō mbe sa toro,
ēen fō yōn suro nda ti yala na ni mbaa na
yinwege ki piin, ma to kan na yeri.

⁹ Mā jēn na mi ka pye penjagbōrō fō mbe sa toro
mi yaa ka ya mbe je ma na,
mbe yo fō: «Yawe Yēnjele lo yēn ambō fō?»
Nakosima na mi ka pye fyōnwō fō mbe sa toro,
mi yaa ka ya mbaa yuun,
mbe mbororō ḥa na Yēnjele ma mēge ki jēgo.

¹⁰ Maga ka sa tunmbyee wa mēpege yeri wi tafō
wi kan;
nakoma wi yaa ma dānga, ma yaa sōon kajōogo
ki go kala li lē.

¹¹ Leele pele yēn wa, pe ma pe teele pe dānga,
paa si sēntanra yo pe nēelē pe ni.

12 Leele pele yεn wa, pe maa pe yεε jate pe yεn
fyɔngɔ fu,
mbe sigi ta pe fa pe kapere fyɔngɔ ki jogo mbege
laga wa.

13 Leele pele yεn wa, pe maa pe yεε gbogo fɔ ma
saa toro,
ali yεrε pe maa leele pe wele taw.

14 Leele pele yεn wa, pe ŋangala ke yεn paa
tokobiye yεn,
pe tugbilala ŋangala ke yεn paa gbengele yεn;
pe ma mbele pe yεn tege na pe kɔ mbe pe wɔ wa
tara ti ni,
mbe fyɔnwɔ fennε pe kɔ mbe pe wɔ wa sεnwee
piile pe sɔgɔwɔ.

*Yomiyegele ŋgele ke yεn
na yaara yɔn nari*

15 Sumbonɔ shyεn yεn kasanwa shɔnrindɔŋɔ ki
yeri,
mbele pe maa yuun fɔ: «Ki kan! Ki kan.»

Yaara taanri yεn wa, nda ti yεnle na tin yaraga
na,
ti yεrε yεn fɔ yaara tijεrε, nda tila yo fɔ: «Ki yala
ma!»

16 Kuulo tara re, naa jambasee,
naa tara nda tɔnmɔ nari labɔ,
konaa kason ki ni, ko ŋga kila yo fɔ: «Ki yala
ma!»

17 Lere ŋa wi maa tεge wi to na,
konaa mbe je mbaa nuru wi nɔ wi yeri,
yanwira laforo kaankaanye pe yaa kaa yεngεlε
ke sugulo mbe ke wɔwɔ,

yon piile pe yaa kaa yoli.

18 Yaara taanri wa, nda tì toro na jenme pi na, ti yere yen fō yaara tijere, nda mi siri koro jen.

19 Yon wi torokono wa naayeri, naa wɔɔgɔ ki torokono wa walaga ki na, naa tɔnmɔkɔrɔ ki torokono wa kɔgoje wi nandogomo, konaa naña wi torokono mbe kari wa sumborow iyeri†.

20 Nandaa wi maa piin yegε ḥga na koyi yεεn: Wi ma li mboo yon ki turugo, mbe sho fō: «Mii kapege pye†.»

21 Yaara taanri yen wa, nda ti ma ti tara ti ma yegεyegε, ti yere yen yaara tijere nda ti kala li se kun tara ti ni.

22 Kulonanya wi pye wunluwo,

tijinliwe fu fō wi yarijende legere ta wi tin,

23 jεle ḥa wi jogo wii yon, wi naña ta wi pɔri wi yeri,

konaa kulojo wi cen wi tafō jεle wi yonlo.

24 Yaara yεnwere tijere yen laga tara ti na, nda ti yen ma tunmɔlɔ fō jεngε,

† **30:19 30.19:** ḥga kì yo fō: *Konaa naña wi torokono mbe kari wa sumboro wi yeri* pele maa ki jate ma yo ki sɛnre ti koro wi mbe ya logo fun fō naña naa jεle pe ma pe yεε ndanla yegε ḥga na mbe sa gbɔn pe yεε na. † **30:20 30.20:** *Wi ma li mboo yon ki turugo, ko koro wo yεn fō na wi ka saa nangala li pye mbe kɔ, wi ma saa woli jaŋgo lere ka kaga jen.*

εεn fō kajenmē gbōc si yēn ti yeri jēngē.

25 Mimbele pe yēn yaara cēnlē na fanῆga woro li ni,

εεn fō pe ma pe yaakara ti wulo mari gbogolo yarilire kōnsanga ni.

26 Yan yaara nda pe yinri damaye[†], pe yēn yaara cēnlē na fanῆga woro li ni,

εεn fō pe ma saa pe sinlēsara ti gbegele wa waliwere ti sōgōwō.

27 Wunluwō woro kambeere ti go na,
εεn fō ti maa yinrigi ḥgbeleye ḥgbeleye na kee na yala.

28 Lere mbe ya faramandana li yigi kēs,
εεn fō li ma ye wa wunlumbolo pe wunluwō yinrē ti ni.

29 Yaara yēnwere taanri wa, nda ti tangala lōmō pi yēn ma yōn,

ti yērē yēn yaara yēnwere tijērē, nda ti karilōmō pi yēn ma yōn.

30 Jara we, wo ḥa wi yēn kotogo ni ma wē Wongaala pe ni fuun pe na,

wila sōngōrō pungo yaraga ka kpe yēgē.

31 Ngopolō we, wo ḥa wi ma yiri ma yere wi tōrō ti na konaa sikapōlō[†] wi ni;

naa wunlunaṇa ḥa wi ma keli malingbōcnō pe yēgē na tanri.

32 Na kaa pye kambajenmē pī toro ma ni, fō a mōc yēs gbōgō,

[†] **30:26 30.26:** Dama wi yēn ma yiri polo kōrōgo. [†] **30:31 30.31:** Sikapōlō ḥa senre tī yo wi ma pye ma yagara ma tōnlo, wi tangala lōmō pi si yēn ma yōn.

nakoma na kaa pye mà jatere pee pye,
 koni ma daga mboon yon ki ton mbe pyeri;
³³ katugu na maga nōnō ḥa wì tanga wi gbōn, wi
 ma yiri nōnō nara;
 na maga ma numala li tere, li ma kasanwa yiri;
 na maga naŋbanwa kala pye, ma ma maara
 kōn.

31

Yerewe senre nda wunlunaŋa Lemuweli wi nō wila kan wi yeri

¹ Wunlunaŋa Lemuweli wi senre ti nda, wi nō
 wila wi naga ma yerewe senre nda yo wi kan tori
 yεen.

² Na pinambyo, mbe yinji yo ma kan san?
 Na latirige pyo, mbe yinji yo ma kan?
 Mboro ḥa mì yon fɔlɔ kōn mεε ma se, mbe yinji
 yo ma kan?

³ Maga kōn fanŋga ki kɔ jεelε wogo na,
 jεelε mbele pe maa wunlumbolo pe punŋgu,
 maga kōn yεε le pe kεε!

⁴ Lemuweli, duven wii daga wunlumbolo pe ni,
 fanŋga fennε pee daga mbaa sinmε wεlewε
 lagajaa mbaa woo.

Wunluwɔ si daga mbaa ko piin.

⁵ Nakoma na wi ka wɔ mbe tin, wi yaa fege
 kondεgεŋgεlε ke na,
 mbe mbele fuun pe yεn tege na pe tanga ki shɔ
 pe yeri.

⁶ Ye sinmε wεlewε pi kan lere ḥa wi yεn na kee
 kusaga wo yeri,
 ye duven wi kan lere ḥa wi nawa pì tanga wi na
 wo yeri.

⁷ Wi ta wuu wō wi fęgę wi fyčnwō pi na,
wi ta wi nawa wō wi tege ki na pew!

⁸ Mbele sənyogo ki yen ma ḡban pe yeri, ma
daga mbe para mbe yere pe ni,
pè je mbele na, ma daga mbe para mbe yere pe
ni.

⁹ Ma daga mbaa para, mbaa kiti sinjë kooñ,
mbe yere fyčnwō fennne naa yuŋgbəgərō fennne
pe ni.

Jele ḡa wi yen jenjë

¹⁰ Ambō wi mbe ya mbe jélé jenjë ta?
Wi sɔnŋgɔ kì we lagba sɔnŋgbanga woo na[†].
¹¹ Wi pɔlɔ wi ma taga wi na fō jenjë,
yarijēnje ko ka soo pɔlɔ wi la wa go ki ni.
¹² Wi maa kajēnje piin wi pɔlɔ wi kan,
wila tipege kpę pye wi na wi yinwege piliye yi ni
fuun yi ni.

¹³ Wi ma simbasire naa len jese lagaja,
mberi tunjgo pye wi yεera kεyεn yi ni nayinme
ni.

¹⁴ Wi ma pye paa safari wafennne pe tɔnmɔkɔɔrɔ
tugbɔɔrɔ ti yen,
wi maa yinrigi wi yaakara ti ni lege na paan ti
ni.

¹⁵ Wi ma yiri faa na laga ki fa laga gbεn,
mbe yaakara gbegele wi go woolo pe kan,

[†] **31:10 31.10:** Mbege le verise kε woo wi na fō sa gbōn verise
nafa ma yiri kε woo wi na, verise nunjba nunjba pyew wì le
Eburu sənre ti sənpiile mbele pe ma tege nari yonlogi wo wa ni,
maga le wi sənpyɔ konjbanjga wi na, wo ḡa pe yinri alefu fo
ma saa gbōn wi punjoo woo wi na, wo ḡa pe yinri tavu.

- mbe tunndo ti yεεlε wi tunmbyeele jεεlε pe na.
- ¹⁶ Wi ma jatere pye kεεrε ta wogo na, mbe siri lɔ, wi ka tɔnli ḥa ta wa wi tunŋgo ki ni, wi maa le ma εrezen tiire sanri.
- ¹⁷ Wi maa kurujara wi pɔ mbe fanŋga le wi yεε ni,
mboo kεyεn yi ḥgban tunŋgo ki na.
- ¹⁸ Wi maga yan fɔ wi yεn na tɔnli legεrε taa wa wi safari waga ki ni,
wi fitanla wila figi yembine, (wi maa tunŋgo piin wi na).
- ¹⁹ Wi ma kaande wi yigi mbaa pinli,
mbaa vaan wi sunrugu wi yombεgεlε ke ni.
- ²⁰ Wi maa kεε ki sanga na fyɔnwo fennε pe kaan;
wi maa kεε ki sanga na mbele pe yεn tege na pe sari.
- ²¹ Were sanga ni, wila la fyε mbe yo were yaa wi go woolo pe yigi,
katugu yaripɔrɔ liire yεn pe ni fuun pe yeri.
- ²² Wi ma danŋgoolo ti wi yεε kan;
len jese yaripɔrɔ naa kondoro yaripɔrɔ tiyɔnɔrɔ yεn wi yeri fun.
- ²³ Na wi pɔlɔ wi ka sa cεn wa ca lelεεlε pe ni, wa ca ki mbogo yeyɔngɔ ki na,
leele pe maa wi jate.
- ²⁴ Wi maa yaripɔrɔ tiin nari pεrε,
na kurusijaraye gbegele na pe kaan safari wafennε pe yeri paa pe pεrε.
- ²⁵ Fanŋga konaa gbɔgɔwɔ pi ni, to ti yεn wi fereyaara re;
wi maa sɔnri wi goto kala li na, na tεgε.
- ²⁶ Wi maa para kajenme ni,
yerewe senre jεndε to ti maa yinrigi wa wi yɔn.

*27 Wi maa wi go kagala ke kɔrosi,
wila la tiyanra piin mbaa wi yɔn suro ti taa.*

*28 Wi piile pe ma yiri naa metanga yinri,
wi pɔlo wi maa wi sɔnni na yuun fɔ:*

*29 «Jεεlε legεrε yεn wa, mbele pe tangalɔmɔ pi
yεn ma yɔn,
εen fɔ mborο wogo ko wε pe ni fuun pe wogo ki
na.»*

*30 Wire ti ka pye sara ni ki maa lere fanla,
tiyɔnwɔ pi ma kaa kɔ,
εen fɔ jεlε ɳa wi maa fye Yawe Yεnñεlε li yεgε,
wo pe yaa ka sɔn.*

*31 Wi tunŋo ki tɔnli wi daga yoo kan wi yeri;
ca woolo pe daga mbaa wi gbogo wi tunŋo ki
kala na.*

**Bibulu Jinmiire ni
Sénoufo, Djimini: Bibulu Jinmiire ni Bible**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Djimini Senoufo

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source
files dated 29 Jan 2022
a4863791-1c91-5f31-9a8f-034a18a2f8d8